

Group: CEILING CASSETTE

Part Number: A08019025503

Date: MAY 2001

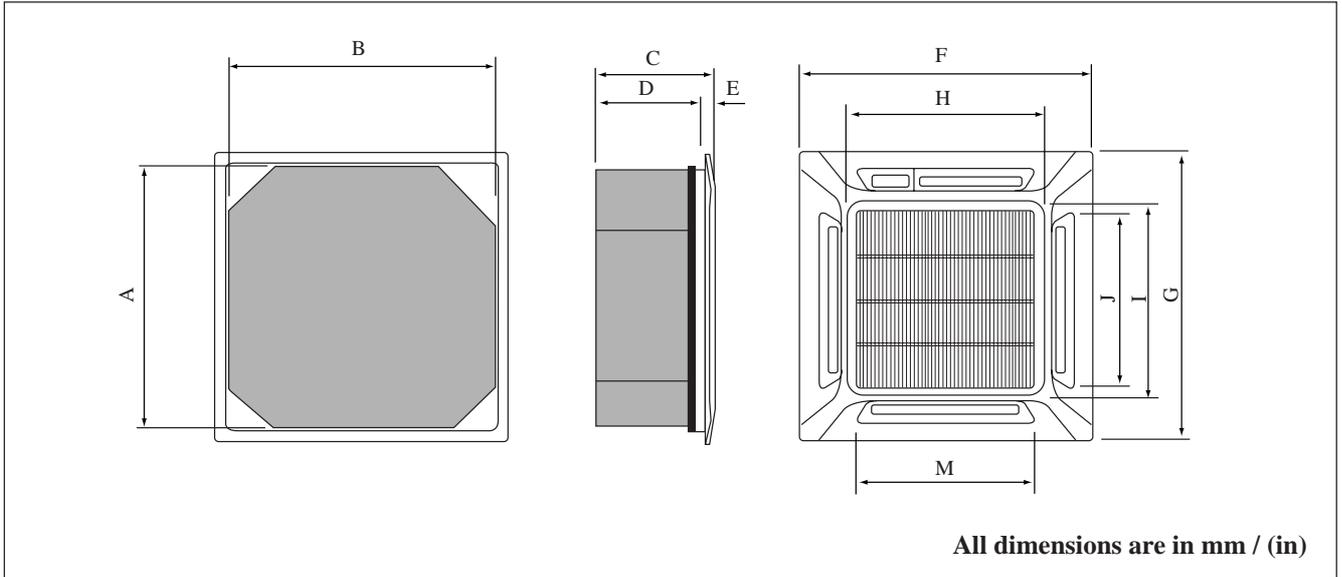
CEILING CASSETTE SPLIT TYPE AIR CONDITIONER (A Series)



OUTLINE AND DIMENSIONS

Indoor Unit (CKA Series)

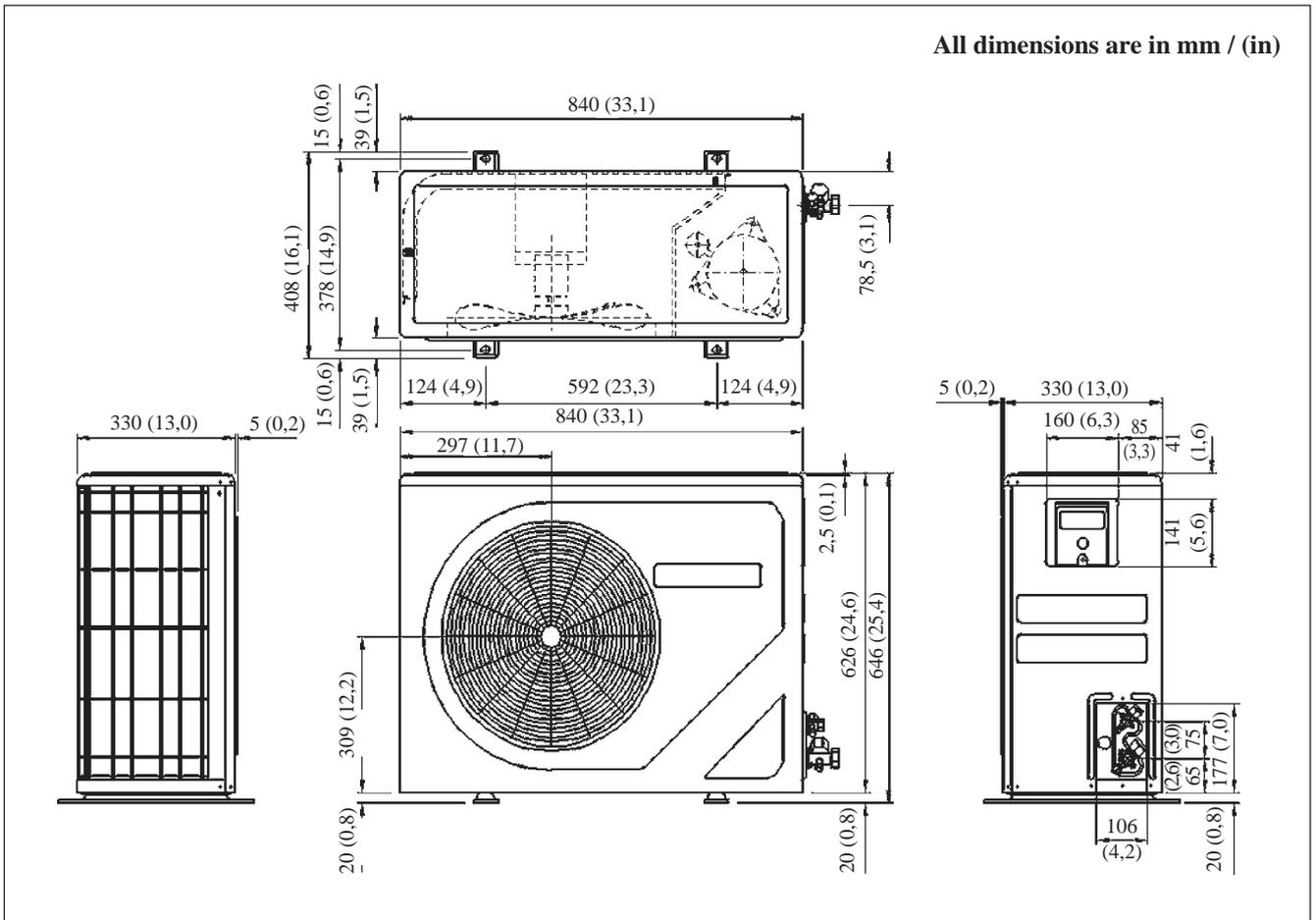
- (With Wireless Remote Control & With Wired Remote Control)



MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
20A / 20AR											
25A / 25AR											
30A / 30AR	820	820	363	335	28	930	930	642	622	555	555
40A / 40AR	(32,2)	(32,2)	(14,3)	(13,2)	(1,1)	(36,6)	(36,6)	(25,2)	(24,5)	(21,9)	(21,9)
50A / 50AR											

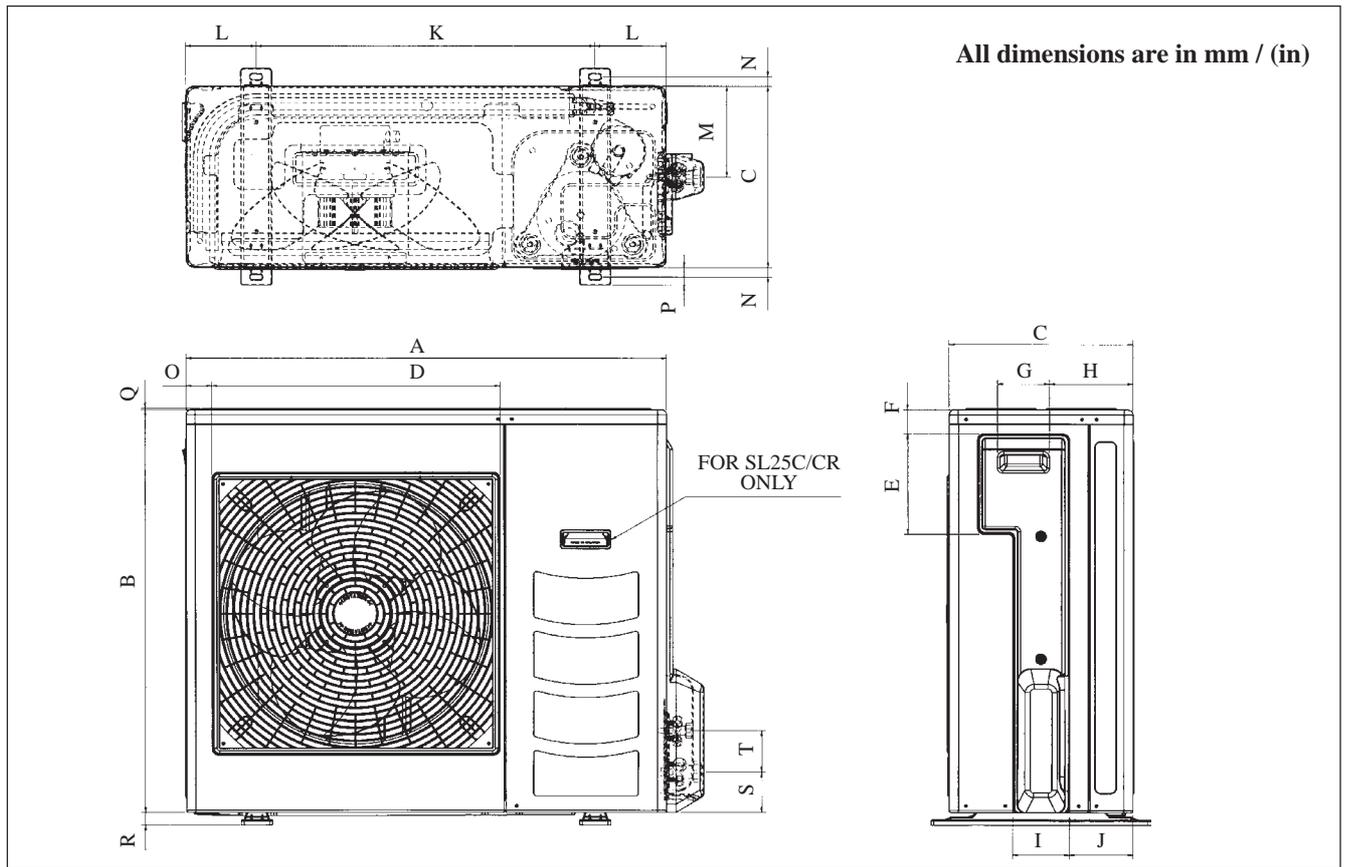
Outdoor Unit (SL - B Series)

All dimensions are in mm / (in)



Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R
20B / 20BR	840	646	330	297	309	626	41	85	75	177	106	408	378	124	592	78,5
25B / 25BR	(33,1)	(25,4)	(13,0)	(11,7)	(12,2)	(24,6)	(1,6)	(3,3)	(3,0)	(7,0)	(4,2)	(16,1)	(14,9)	(4,9)	(23,3)	(3,1)
30B / 30BR																

Outdoor Unit : SL20C / 25C / 28C & CR

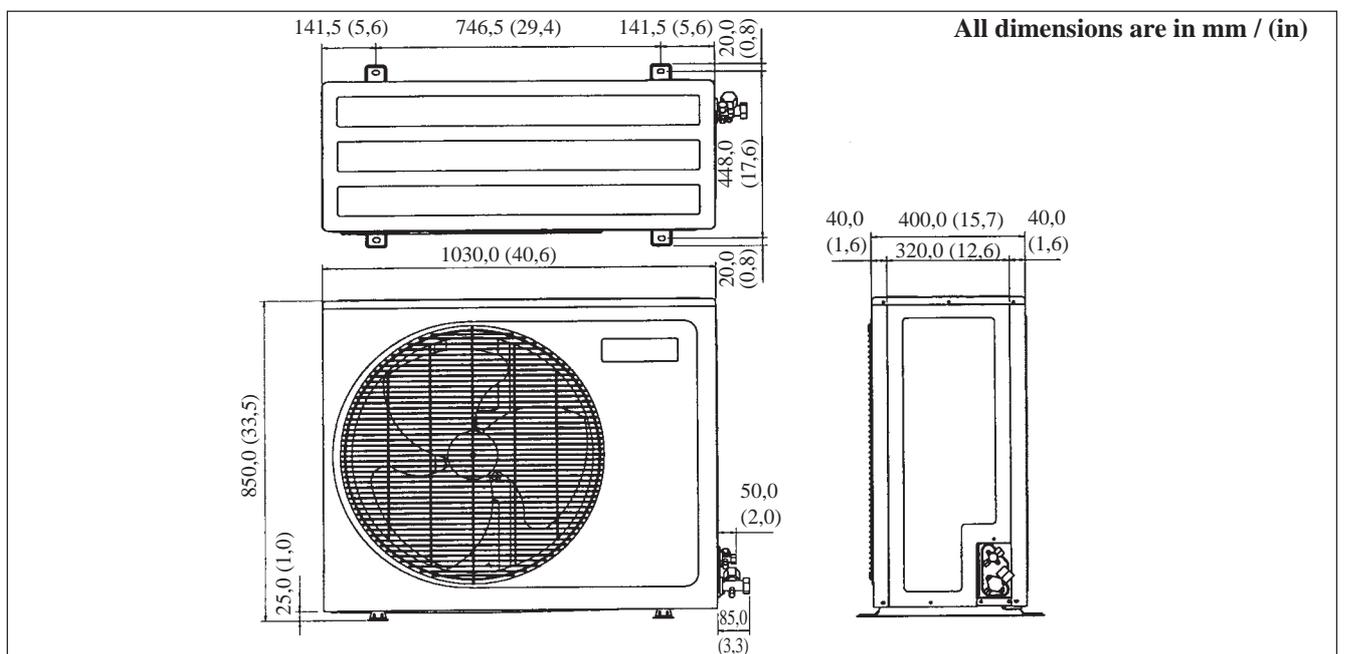


All dimensions are in mm / (in)

Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
20C/CR	855 (33,7)	628 (24,7)	328 (12,9)	508 (20,0)	181 (7,1)	44 (1,7)	93 (3,7)	149 (5,9)	101 (4,0)	113 (4,4)	603 (23,7)	126 (5,0)	164 (6,4)	17 (0,7)	49 (1,9)
25C/CR	855 (33,7)	730 (28,7)	328 (12,9)	513 (20,2)	182 (7,2)	44 (1,7)	93 (3,7)	149 (5,9)	101 (4,0)	113 (4,4)	603 (23,7)	126 (5,0)	164 (6,4)	17 (0,7)	47 (1,9)
28C/CR															

Dimension	P	Q	R	S	T
20C/CR	32 (1,3)	3 (0,1)	23 (0,9)	73 (2,9)	75 (3,0)
25C/CR	32 (1,3)	3 (0,1)	23 (0,9)	73 (2,9)	75 (3,0)
28C/CR					

Outdoor Unit : SL30C / 40C / 50C & CR



All dimensions are in mm / (in)



Caution

Sharp edges and coil surfaces are potential locations which may cause injury hazards. Avoid from being in contact with these places.



Avertissement

Les bords coupants et les surfaces du refroidisseur tuulaire présentent un risque de blessure. Mieux vaut éviter le contact avec ces endroits.



Vorsicht

Scharfe Kanten und Wärmetauscherflächen stellen eine Gefahrenquelle dar. Jeglicher Kontakt mit diesen Stellen ist zu vermeiden.



Cautela

Per preservarsi da eventuali ferite, evitare di toccare gli spigoli afilati e la superficie dei serpentine.



Cuidado

Los Bordes afilados y la superficie del serpentín pueden producir lesiones. Evite tocarlos.



Осторожно

Острые края и поверхности змеевиков являются потенциальными местами нанесения травм. Остерегайтесь контакта с этими местами.

NOTICE

This product is subjected to Waste of Electrical and Electronic Equipment Regulations (WEEE Regulations). The waste product shall be separately collected by specific collection and treatment centre. Please refer to local authority for these centres. This is only applicable to European Union countries.



Ce produit est soumis à la réglementation concernant les déchets des équipements électriques et électroniques (réglementation DEEE). Le déchet doit être collecté séparément par un centre de collecte et de traitement spécifique. Veuillez vous référer aux autorités locales pour connaître ces centres. Ceci est uniquement applicable aux pays de l'Union Européenne.



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE Bestimmungen). Die Entsorgung sollte am Ende des Lebenszyklus des Gerätes getrennt vom Hausmüll bei Ihrer örtlichen Mülldeponie bzw. Ihrem örtlichen Wiederaufbereitungszentrum erfolgen. Bitte wenden Sie sich an Ihr zuständiges Abfall-Amt. Dieser Hinweis gilt nur für Länder der Europäischen Union.



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). Il prodotto da smaltire verrà ritirato da un centro incaricato del ritiro e smaltimento. Per conoscere il nome del centro pertinente, contattare le autorità locali. Questa disposizione è valida solamente i paesi dell'U.E.



Este producto esta sujeto a las Regulaciones del Equipamiento Eléctrico y Electrónico en materia de desechos (Regulaciones WEEE). El producto dañado será retirado por separado por el centro específico de colección y tratamiento. Por favor remitirse a las autoridades locales de estos centros. Esto es solamente aplicable a los países de la Unión Europea.



Процесс утилизации данного продукта регулируется правилами по утилизации отходов электротехнического и электронного оборудования (WEEE Regulations). Такини отходами должен заниматься специальный центр по сборке и обработке отходов. За информацией о таких центрах, обращайтесь к местным властям. Эти правила применяются только в странах Европейского Союза.



INSTALLATION MANUAL

This manual provides the procedures of installation to ensure a safe and good standard of operation for the air conditioner unit.

Special adjustment may be necessary to suit local requirements.

Before using your air conditioner, please read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

CEILING CASSETTE SPLIT TYPE AIR CONDITIONER

MODEL

COOLING ONLY

CK20A / MCK20A
SL20C / MLC20C
4SL20B / M4LC20B

5CK20A / M5CK20A
5SL20C / M5LC20C

CK25A / MCK25A
SL25C / MLC25C
4SL25B / M4LC25B

5CK25A / M5CK25A
5SL25C / M5LC25C

CK30A / MCK30A
SL28C / MLC28C
SL30C / MLC30C
4SL30C / M4LC40C

5CK30A / M5CK30A
5SL28C / M5LC28C
5SL30C / M5LC35C

CK40A / MCK40A
SL40C / MLC40C
4SL40C / M4LC40C

5CK40A / M5CK40A
5SL35C / M5LC35C
5SL40C / M5LC40C

CK50A / MCK50A
SL50C / MLC50C
4SL50C / M4LC50C

5CK50A / M5CK50A
5SL50C / M5LC50C

HEAT PUMP

CK20AR / MCK20AR
SL20CR / MLC20CR
4SL20BR / M4LC20BR

5CK20AR / M5CK20AR
5SL20CR / M5LC20CR

CK25AR / MCK25AR
SL25CR / MLC25CR
4SL25BR / M4LC25BR

5CK25AR / M5CK25AR
5SL25CR / M5LC25CR

CK30AR / MCK30AR
SL28CR / MLC28CR
SL30CR / MLC30CR
4SL30CR / M4LC40CR

5CK30AR / M5CK30AR
5SL28CR / M5LC28CR
5SL30CR / M5LC35CR

CK40AR / MCK40AR
SL40CR / MLC40CR
4SL40CR / M4LC40CR

5CK40AR / M5CK40AR
5SL35CR / M5LC35CR
5SL40CR / M5LC50CR

CK50AR / MCK50AR
SL50CR / MLC50CR
4SL50CR / M4LC50CR

5CK50AR / M5CK50AR
5SL50CR / M5LC50AR

CONTENTS

- Outline And Dimensions	page i – iv	- Special Precautions When Charging Unit With Copeland Scroll Compressors	page 12
- Safety Precautions	page 2	- Accessory Parts	page 13
- Installation Diagram	page 3	- Indicator Lights	page 13
- Installation Of The Indoor Unit	page 4	- Overall Checking	page 14
- Installation Of The Outdoor Unit	page 6	- Standard Operation Conditions	page 15
- Refrigerant Piping Work	page 7	- Auto Random Re-start Function	page 15
- Electrical Wiring Connection	page 8	- Service And Maintenance	page 15
- Special Precautions When Dealing With R410A Unit	page 11	- Troubleshooting	page 16
- Special Precautions When Dealing With R407C Unit	page 11	- Phase Sequencer (Optional)	page 16
- Vacuuming And Charging	page 11		

SAFETY PRECAUTIONS

Before installing the air conditioner unit, please read the following safety precautions carefully.

Warning

- Installation and maintenance should be performed by qualified persons who are familiar with local code and regulation, and experienced with this type of appliance.
- All field wiring must be installed in accordance with the national wiring regulation.
- Ensure that the rated voltage of the unit corresponds to that of the name plate before commencing wiring work according to the wiring diagram.
- The unit must be GROUNDED to prevent possible hazard due to insulation failure.
- All electrical wiring must not touch the refrigerant piping or any moving parts of the fan motors.
- Confirm that the unit has been switched OFF before installing or servicing the unit.

Caution

Please take note of the following important points when installing.

- **Do not install the unit where leakage of flammable gas may occur.**



If gas leaks and accumulates around the unit, it may cause fire ignition.

- **Ensure that the drainage piping is connected properly.**



If the drainage piping is not connected properly, it may cause water leakage which will dampen the furniture.

- **Do not overcharge the unit.**



This unit is factory pre-charged. Overcharge will cause over-current or damage to the compressor.

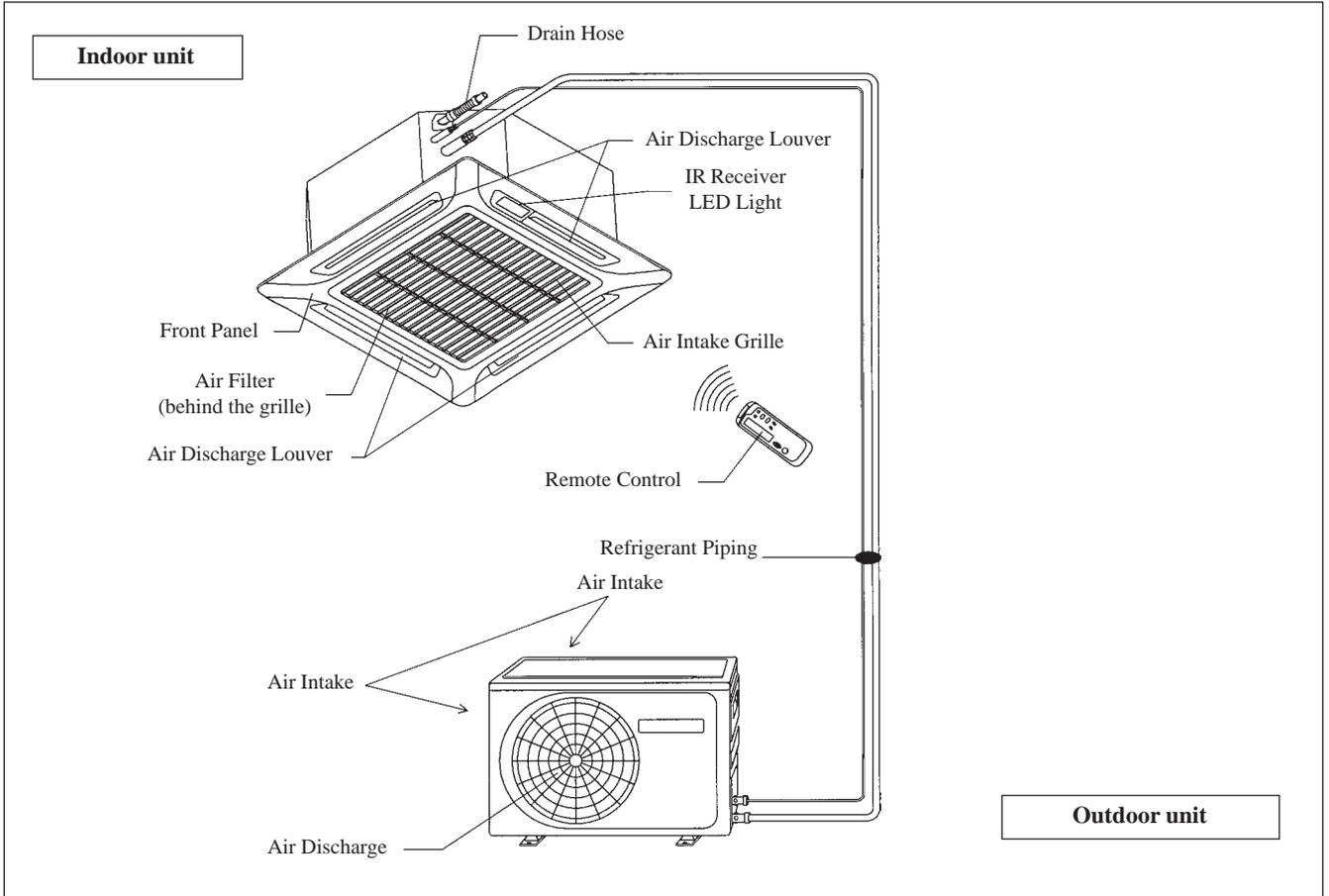
- **Ensure that the units panel is closed after service or installation.**



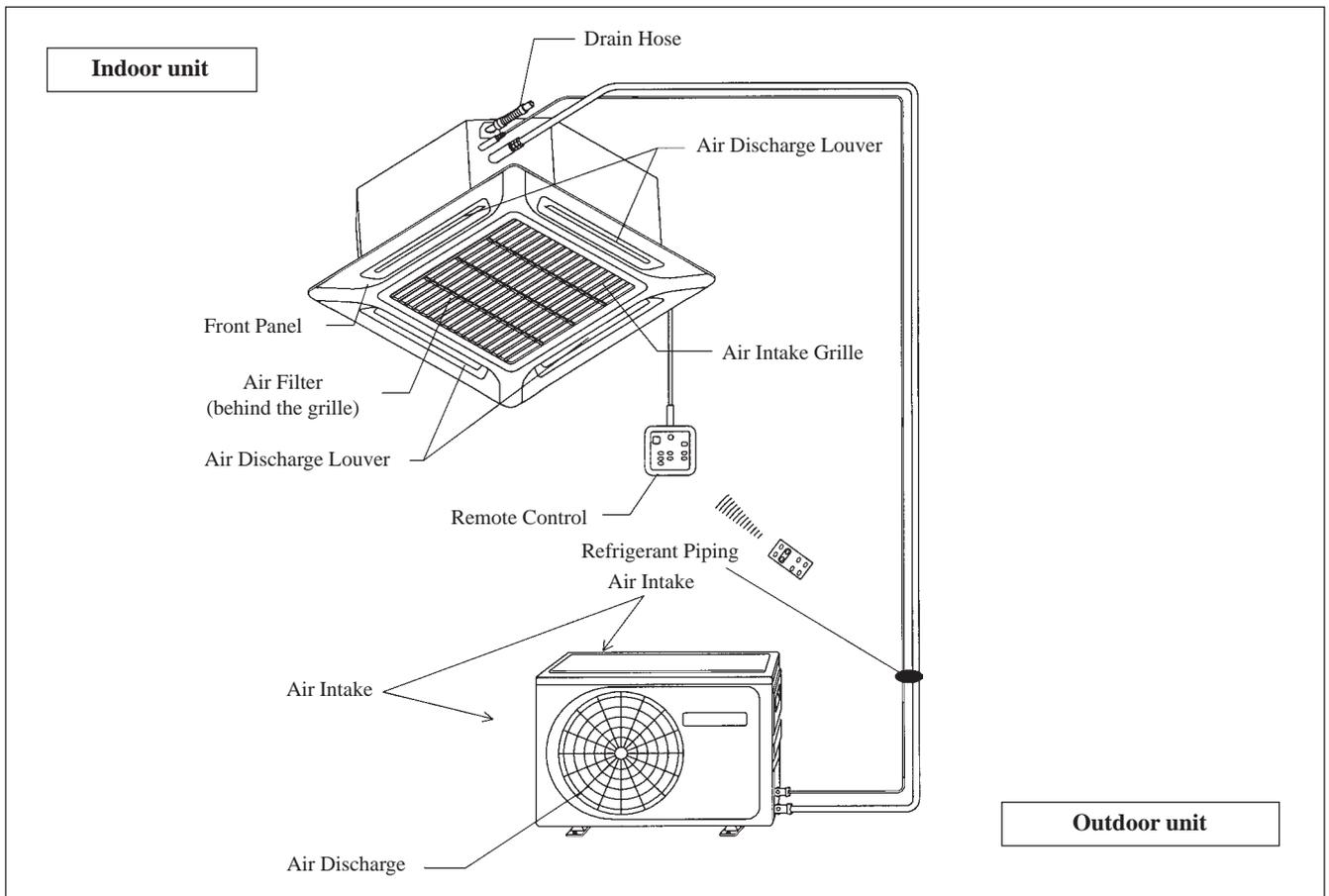
Unsecured panels will cause the unit to operate noisily.

INSTALLATION DIAGRAM

Wireless Remote Control



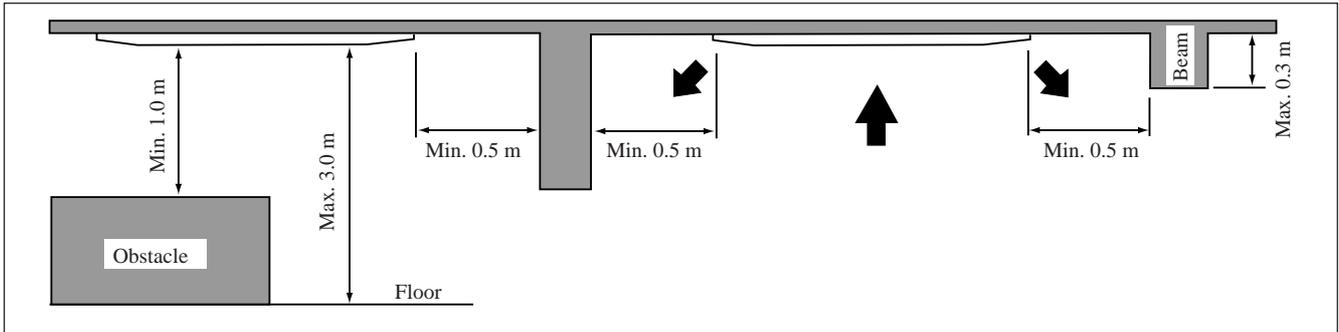
Wired Remote Control



INSTALLATION OF THE INDOOR UNIT

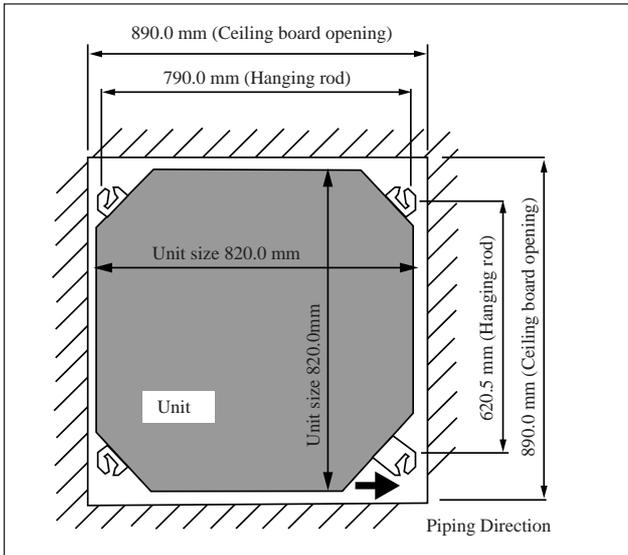
Preliminary Site Survey

- Electrical supply and installation is to conform to local authority's (e.g. National Electrical Board) codes and regulations.
- Voltage supply fluctuation must not exceed $\pm 10\%$ of rated voltage. Electricity supply lines must be independent of welding transformers which can cause high supply fluctuation.
- Ensure that the location is convenient for wiring, piping and drainage.
- The indoor unit must be installed in such that is free from any obstacles in path of cool air discharge and warm air return, and must allow spreading of air throughout the room (near the center of the room).
- Must be provide clearance for the indoor unit from the wall and obstacles as shown in the figure.



- The installation place must be strong enough to support a load 4 times the indoor unit weight to avoid amplifying noise and vibration.
- The installation place (hanging ceiling surface) must be assuring levelness and the height in the ceiling is 350mm or more.
- The indoor unit must be away from heat and steam sources (avoid installing it near an entrance).

Unit Installation

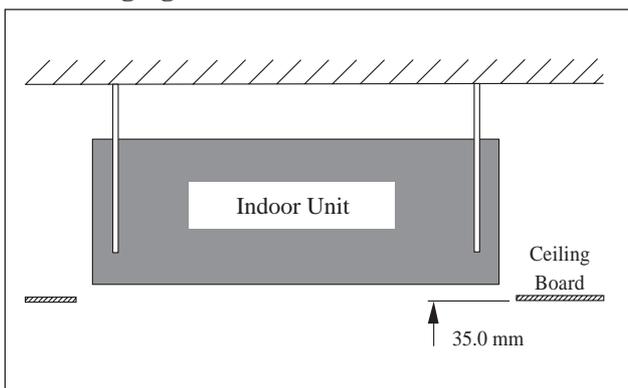


- Measure and mark the position for the hanging rod. Drill the hole for the angle nut on the ceiling and fix the hanging rod.
- The installation template is extended according to temperature and humidity. Check on dimensions in use.
- The dimensions of the installation template are the same as those of the ceiling opening dimensions.
- Before ceiling laminating work is completed, be sure to fit the installation template to the indoor unit.

NOTE

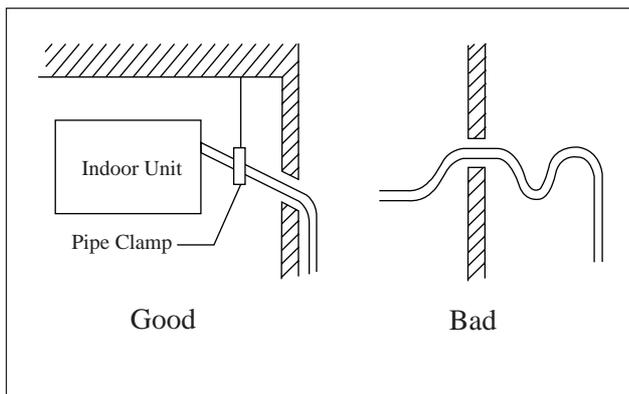
Be sure to discuss the ceiling drilling work with the installers concerned.

Unit Hanging



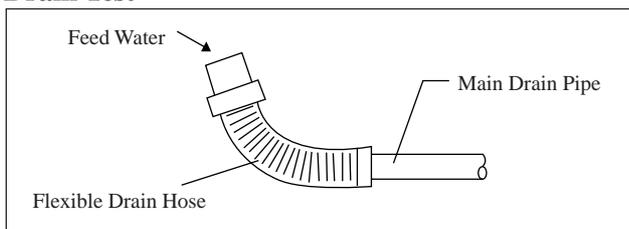
- Confirm the pitch of the hanging rod is 790mm × 620.5mm sharp.
- Hold the unit and hang it on the hanging rod with the nut and washer.
- Adjust the unit height to 35.0 mm between the indoor unit bottom surface and the ceiling surface.
- Confirm with a level gauge that the unit is installed horizontally and tighten the nut and bolt to prevent unit falling and vibration.
- Open the ceiling board along the outer edge of the paper installation template.

Drain Piping Work



- Drain pipe must be in downward gradient for smooth drainage.
- Avoid installing the drain pipe in up and down slope to prevent reversed water flow.
- During the drain pipe connection, be careful not to exert extra force on the drain connector at indoor unit.
- The outside diameter of the drain connection at the flexible drain hose is 20mm.
- Be sure to execute heat insulation (polyethylene foam with thickness more than 8.0mm) on the drain piping to avoid the condensed water dripping inside the room.

Drain Test



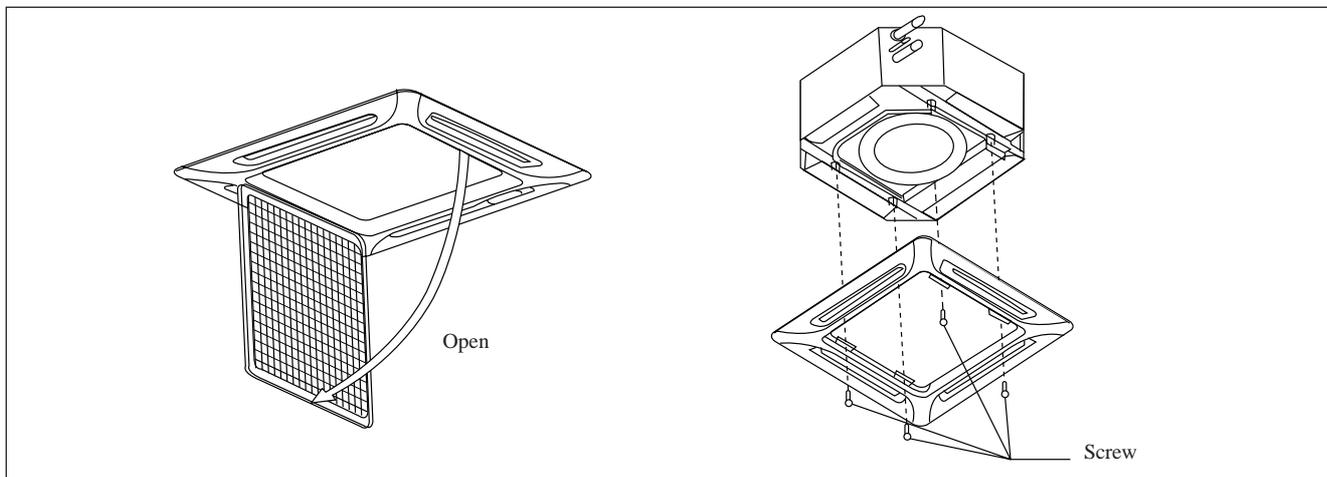
- Connect the main drain pipe to the flexible drain hose.
- Feed water from flexible drain hose to check the piping for leakage.
- When the test is completed, connect the flexible drain hose to the drain connector on the indoor unit.

NOTE

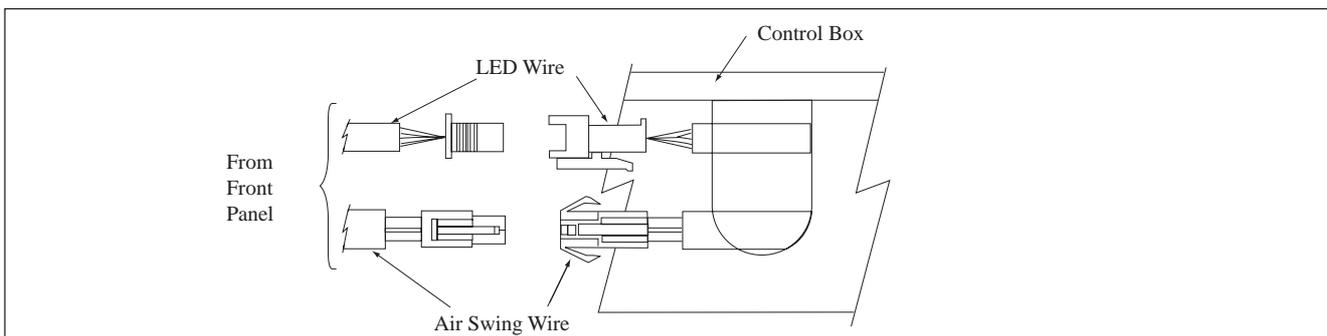
This Indoor Unit uses a drain pump for condensed water drainage. Install the unit horizontally to prevent water leakage or condensation around the air outlet.

Panel Installation

- The front panel can only be fitted in one direction, follow the piping direction. (Follow piping arrow sticker on front panel)
- Be sure to remove the installation template before installing the front panel.

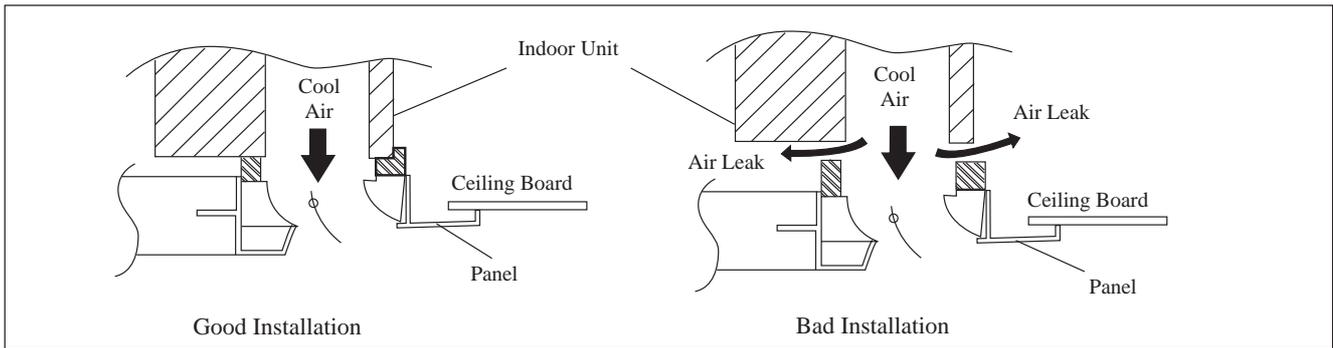


- Open the air intake grille by pulling back the catchers and removing it together with filter from panel.
- Install the front frame panel onto the indoor unit by 4 screws and tighten it completely to prevent cool air leakage.
- Connect the LED wire and air swing wire to the indoor unit.



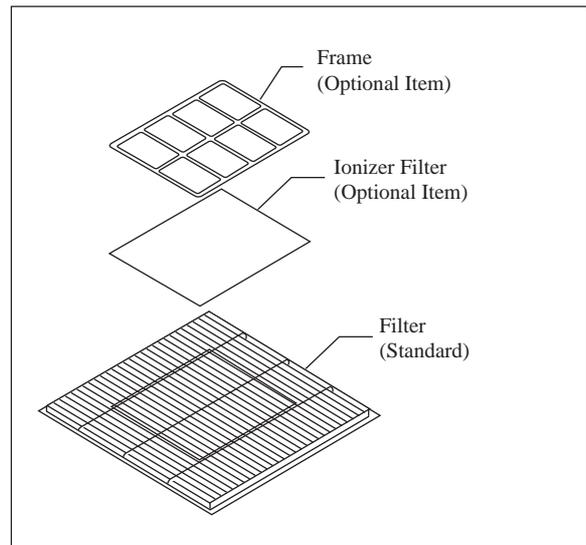
NOTE

Install the front frame panel firmly to prevent cool air leakage which will cause condensation and water dripping.



Air intake grille installation

- Before installing the air intake grille, be sure to fix the ionizer filter to the air filter.
- Install the air intake grille together with the air filter to the front panel.
- The grille can be fit in any direction, when selecting direction, the ceiling design and grille operability should be considered.
- If the unit comes with ionizer filter (optional item), make sure to fix the ionizer filter to the air filter before installing the air intake grille.
- Fix the ionizer filter to the air filter with the black side on top and white side at bottom.
- Carefully clip on the ionizer filter frame.



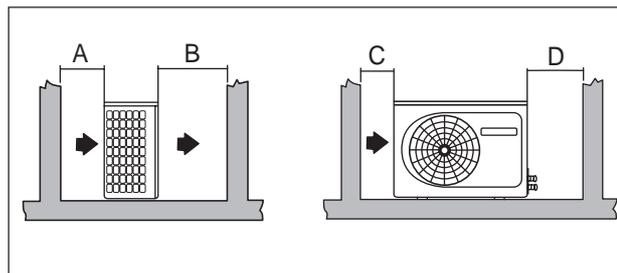
INSTALLATION OF THE OUTDOOR UNIT

Preliminary site survey

- A place protected from rain, direct sunlight and well-ventilated wherever practicable.
- A place capable of bearing the weight of the outdoor unit and isolating noise and vibration.
- A place where there are no obstruction of air flow into or out the unit.
- Do not put any object which may become obstacle for the air flow into or out the outdoor unit.
- The location must not be susceptible to high concentration dust, oil, salt or sulfide gas.

Outdoor unit installation

- Install the outdoor unit firmly and horizontally. Maintain a space clearance from the obstruction as shown in below for servicing and air ventilation.



SL series	A	B	C	D
Min. distance (mm)	300	1000	300	500

REFRIGERANT PIPING WORK

Refrigerant piping is important in particular. Refrigeration cycle of the split air conditioner is realized by the perfect piping work.

Piping length and elevation

If the piping is too long, both the capacity and reliability of unit will drop. As the number of bends increase, resistance to flow of refrigerant system increases, thus lowering cooling capacity and as a result the compressor may become defective. Always choose the shortest path and follow the recommendation as tabulated below.

Model	4SL20B/BR SL20C/CR	4SL25B/BR SL25C/CR	SL28C/30C/CR	SL40C/50C/CR
Max. length (m)	15	15	35	35
Max. elevation (m)	8	8	10	10
Max. no. of bends	10	10	10	10
Liquid pipe size	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"
Gas pipe size	5/8"	5/8"	5/8"	3/4"

Model	5SL20C/CR	5SL25C/CR	5SL28C/35C/40C/50C/CR
Max. length (m)	15	15	35
Max. elevation (m)	8	8	10
Max. no. of bends	10	10	10
Liquid pipe size	1/4"	1/4"	3/8"
Gas pipe size	1/2"	5/8"	5/8"

Piping Connection

- Do not use contaminated or damaged copper tubing. If any piping, evaporator or condenser had been exposed or had been opened for 15 seconds or more, then vacuum and purge with field supplied refrigerant. Generally, do not remove plastic, rubber plugs and brass nuts from the valves, fittings, tubing and coils until it is ready to connect suction or liquid line into valves or fittings.
- If any brazing work is required, ensure that nitrogen gas is passed through coil and joints while the brazing work is being done. This will eliminate soot formation on the inside wall of copper tubings.
- Cut the pipe stages by stages, advancing the blade of pipe cutter slowly. Extra force and a deep cut will cause more distortion of pipe and therefore extra burr.
- Remove burrs from cut edges of pipes with a remover. This will avoid unevenness on the flare face which will cause gas leak.
- Align the center of the piping and sufficiently tighten the flare nut with fingers. Finally, tighten the flare nut with torque wrench until the wrench clicks.
- Be sure to execute heat insulation. (polyurethane form with thickness more than 15 mm)
- Except the outdoor unit which is pre-charge with refrigerant R22, the indoor unit and the refrigerant connection pipes must be purged because the air that contain moisture remaining in the refrigerant cycle may cause malfunction to the compressor.

Additional Charge (In gram)

The refrigerant is pre-charge in the outdoor unit, but additional charge of refrigerant after vacuuming is necessary. Follow the recommendation as tabulated below.

Cooling Only (R22)						
	10m	15m	20m	25m	30m	35m
CK20A	40	110	-	-	-	-
CK25A	90	270	-	-	-	-
CK30A/40A/50A	120	380	640	900	1150	1410

Heatpump (R22)						
	10m	15m	20m	25m	30m	35m
CK20AR	40	110	-	-	-	-
CK25AR	90	270	-	-	-	-
CK30AR/40AR/50AR	90	280	460	650	830	1020

Cooling Only (R407C)						
	10m	15m	20m	25m	30m	35m
CK20A	40	110	-	-	-	-
CK25A	80	260	-	-	-	-
CK30A/40A/50A	120	360	600	840	1090	1330

Heatpump (R407C)						
	10m	15m	20m	25m	30m	35m
CK20AR	40	110	-	-	-	-
CK25AR	80	260	-	-	-	-
CK30AR/40AR/50AR	80	260	430	610	780	960

Cooling & Heatpump (R410A)						
	10m	15m	20m	25m	30m	35m
5CK20/25A/AR	30	100	-	-	-	-
5CK30/40/50A/AR	80	230	390	550	710	870

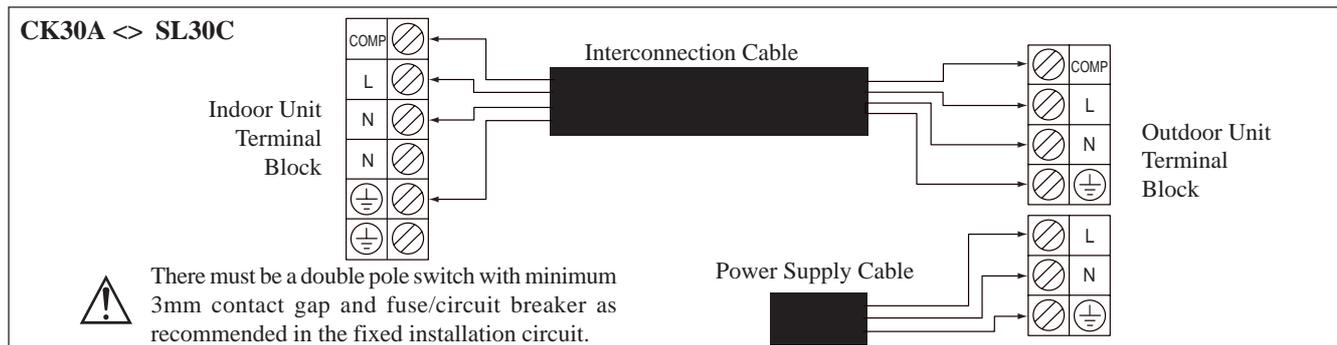
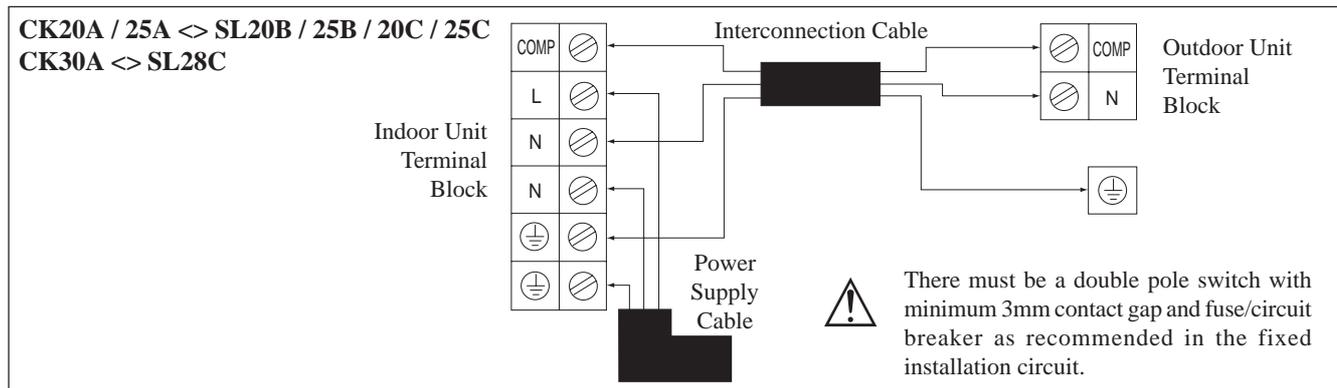
ELECTRICAL WIRING CONNECTION

Cooling Only

IMPORTANT: * These values are for information only. They should be checked and selected to comply with local and/or national codes and regulations. They are also subject to the type of installation and size of conductors.
 ** The appropriate voltage range should be checked with label data on the unit. ETL listed is only applicable to 60Hz power supply only.

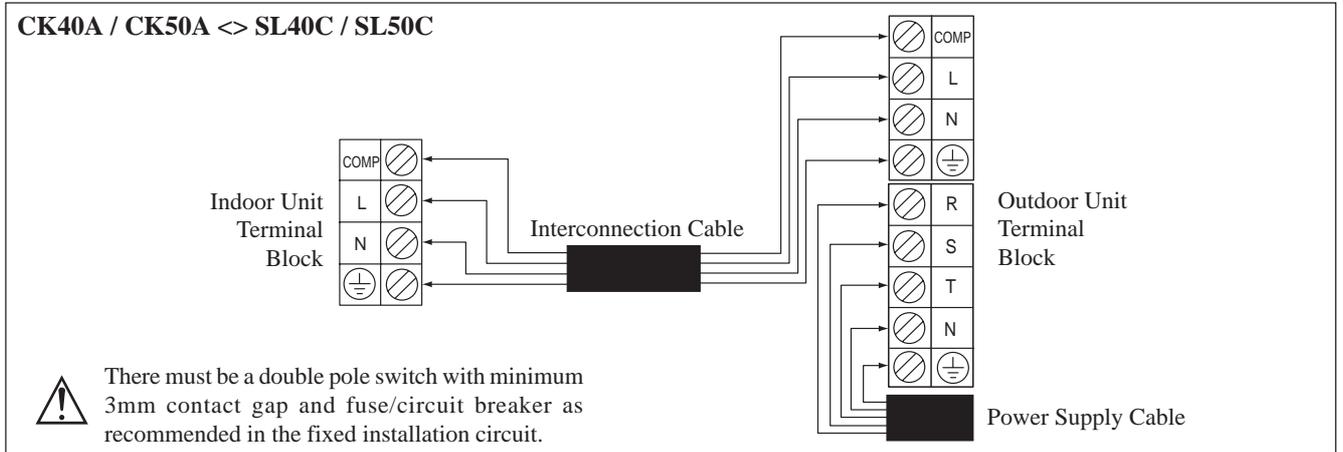
CK20A / CK25A & CK30A

Model	Indoor	CK20A	CK25A	CK30A
	Outdoor	SL20B/20C	SL25B/25C	SL28C/30C
Voltage range**		220-240V/1Ph/50Hz + ⊕ or 208-230V/1Ph/60Hz+ ⊕		
Recommended fuse* (A)		16	20	25
Power supply cable size* (mm ²)		2.5	2.5	4.0
Number of conductors		3	3	3
Interconnection cable size* (mm ²)		2.5	2.5	2.5
Number of conductors		3	3	4



CK40A & CK50A

Model	Indoor	5CK30/40A	CK40A	CK50A
	Outdoor	5SL35C	SL40C	SL50C
Voltage range**	380-420V/3Ph /50Hz+ N+ ⊕ or 208-230V/3Ph/60Hz+N+ ⊕			
Recommended fuse* (A)	10/20		16/25	
Power supply cable size* (mm²) (50/60Hz)	1.5/2.5		2.5/4.0	
Number of conductors	5		5	
Interconnection cable size* (mm²) (50/60Hz)	1.5/1.5		1.5/1.5	
Number of conductors	4		4	

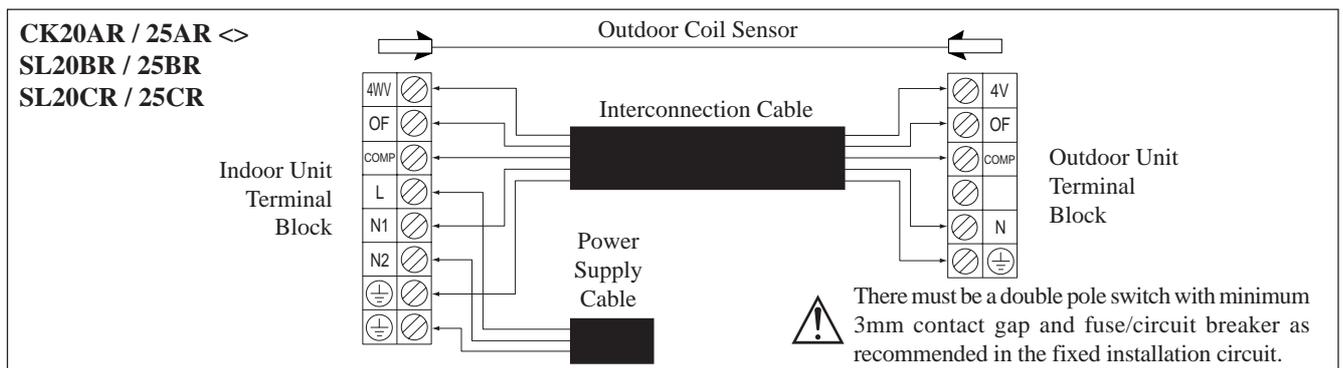


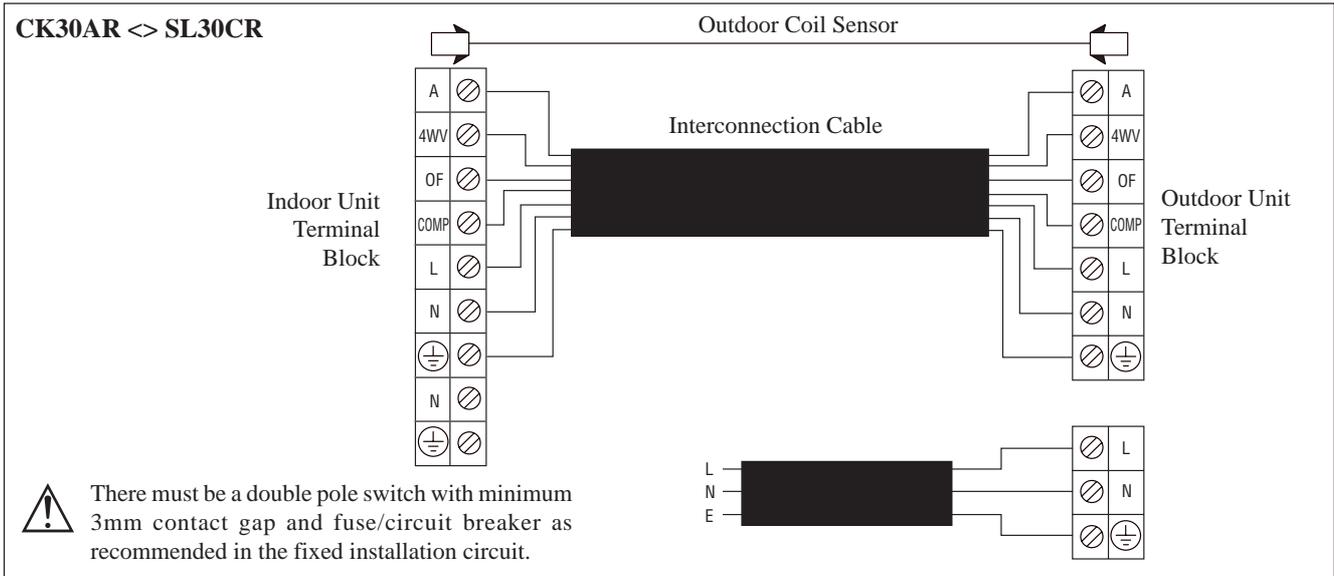
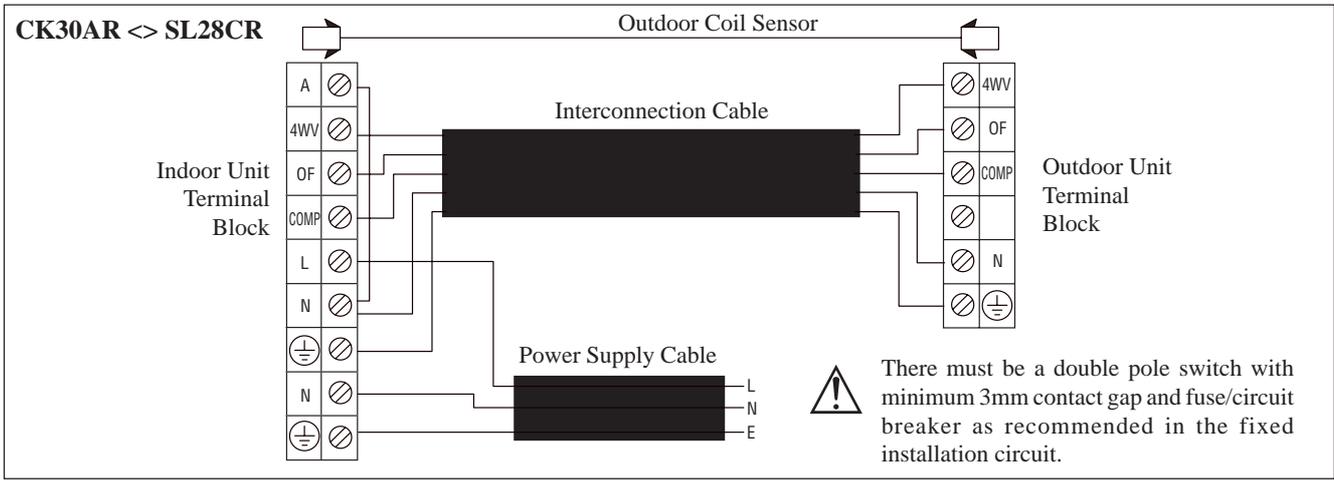
Heat Pump

IMPORTANT : * These values are for information only. They should be checked and selected to comply with local and/or national codes and regulations. They are also subject to the type of installation and size of conductors.
 ** The appropriate voltage range should be checked with label data on the unit.

CK20AR / CK25AR / CK30AR

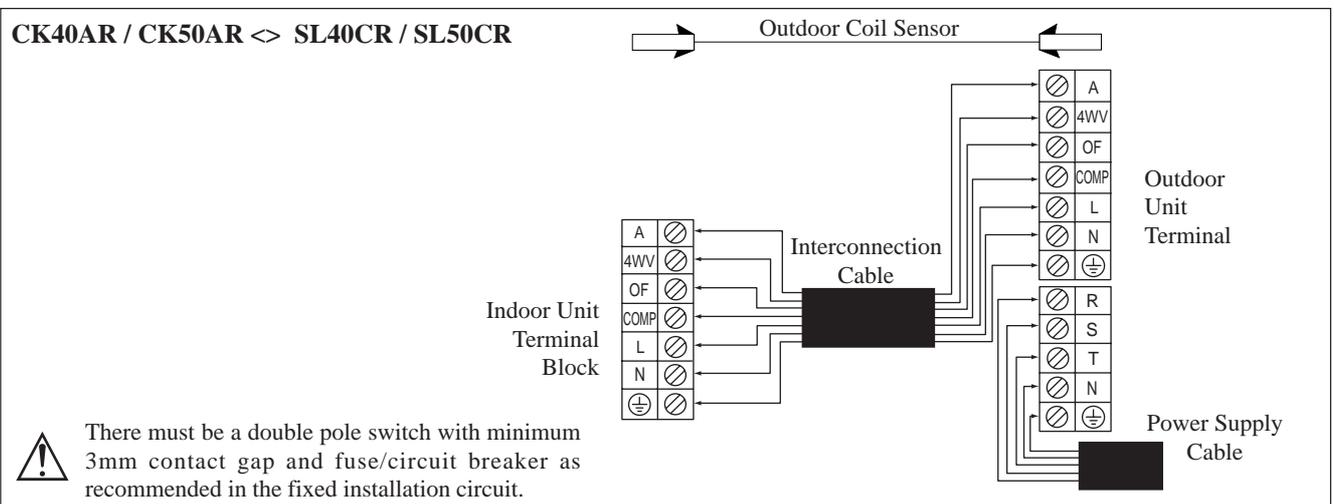
Model	Indoor	CK20AR	CK25AR	CK30AR
	Outdoor	SL20BR/20CR	SL25BR/25CR	SL28CR/30CR
Voltage range**	220-240V/1Ph/50Hz+ ⊕ or 208-230V/1Ph/60Hz+ ⊕			
Recommended fuse* (A)	16		20	
Power supply cable size* (mm²)	2.5		2.5	
Number of conductors	3		3	
Interconnection cable size* (mm²)	2.5		2.5	
Number of conductors	5		5	





CK40AR & CK50AR

Model	Indoor	5CK30/40AR	CK40AR	CK50AR
	Outdoor	5SL35CR	SL40CR	SL50CR
Voltage range**	380-420V/3Ph/50Hz +N+ ⊕ or 208-230V/3Ph/60Hz+N+ ⊕			
Recommended fuse* (A)	10/20		16/25	
Power supply cable size* (mm ²)	1.5/2.5		2.5/4.0	
Number of conductors	5		5	
Interconnection cable size* (mm ²)	1.5/1.5		1.5/1.5	
Number of conductors	7		7	



SPECIAL PRECAUTIONS WHEN DEALING WITH R410A UNIT

R410A is a new HFC refrigerant which does not damage the ozone layer. The working pressure of this new refrigerant is 1.6 times higher than conventional refrigerant (R22), thus proper installation / servicing is essential.

- Never use refrigerant other than R410A in an air conditioner which designed to operate with R410A.
- POE oil is used as lubricant for R410A compressor, which is different from the mineral oil used for R22 compressor. During installation or servicing, extra precaution must be taken not to expose the R410A system too long to moist air. Residual POE oil in the piping and components can absorb moisture from the air.
- To prevent mischarging, the diameter of the service port on the flare valve is different from that of R22.
- Use tools and materials exclusively for refrigerant R410A. Tools exclusively for R410A are manifold valve, charging hose, pressure gauge, gas leak detector, flare tools, torque wrench, vacuum pump and refrigerant cylinder.
- As an R410A air conditioner incurs higher pressure than R22 units, it is essential to choose the copper pipes correctly. Never use copper pipes thinner than 0.8mm even though they are available in the market.
- If the refrigerant gas leakage occurs during installation / servicing, be sure to ventilate fully. If the refrigerant gas comes into contact with fire, a poisonous gas may occur.
- When installing or removing an air conditioner, do not allow air or moisture to remain in the refrigerant cycle.

SPECIAL PRECAUTIONS WHEN DEALING WITH R407C UNIT

- R407C is a zeotropic refrigerant mixture which has zero ozone depletion potential and thus conformed to the Montreal Protocol regulation. It requires Polyol ester oil (POE) oil for its compressor's lubricant. Its refrigerant capacity and performance are about the same as the refrigerant R22.
- POE oil is used as lubricant for R407C compressor, which is different from the mineral oil used for R22 compressor. During installation or servicing, extra precaution must be taken not to expose the R407C system too long to moist air. Residual POE oil in the piping and components can absorb moisture from the air.
- Refrigerant R407C is more easily affected by dust of moisture compared with R22, make sure to temporarily cover the ends of the tubing prior to installation.
- No additional charge of compressor oil is permitted.
- No other refrigerant other than R407C.
- Tools specifically for R407C only (must not be used for R22 or other refrigerant).
 - i) Manifold gauge and charging hose
 - ii) Gas leak detector
 - iii) Refrigerant cylinder/charging cylinder
 - iv) Vacuum pump c/w adapter
 - v) Flare tools
 - vi) Refrigerant recovery machine
- Filter-dryer must be installed along the liquid line for all R407C air conditioners. This is to minimise the contamination of moisture and dirt in the refrigerant system. Filter-dryer must be of molecular sieve type. For a heat-pump system, install a two-way flow filter dryer along the liquid line.

VACUUMING AND CHARGING

Vacuumping is necessary to eliminate all moisture and air from the system. The series II Outdoor Unit is provided with flare valve fittings.

Vacuumping

Before vacuumping, perform leak check for refrigeration circuit. After the system piping are properly connected, connect the flexible hoses to the correct charging nipples as shown in the diagram. Ensure that flexible hose from charging nipples are connected to the vacuum pump via standard servicing valves and pressure gauges (gauge manifold). Vacuum the air conditioner system to at least 500 microns Hg. Do not start the unit when the system is engaged in vacuumping.

Charging

Before charging, the vacuum must be held at 500 microns Hg for at least 15 minutes, then break vacuum by charging R-22 refrigerant. Operate the unit for 15 minutes and ensure the refrigerant charges is of correct by monitoring running current, gas and liquid line pressures. Suction and discharge pipe pressure should be in the region of 75 psig and 275 psig generally.

After ensuring the system is correctly charged, remove flexible hose from charging nipples and replace caps.

SPECIAL PRECAUTIONS WHEN CHARGING UNIT WITH COPELAND SCROLL COMPRESSORS

These precautions are intended for use with Copeland Scroll compressors only with R22, R407C, R134A, R404A, R507 and R410A refrigerants but are not applied to Copeland reciprocating compressors or competitive Scroll compressors.

Scroll compressors have a very high volumetric efficiency and quickly pump a deep vacuum if there is insufficient refrigerant in the system or if refrigerant is added too slowly. Operation with low suction pressure will quickly lead to very high discharge temperatures. While this process is happening, the scrolls are not being well lubricated – scrolls depend on the oil mist in the refrigerant for lubrication. A lack of lubrication leads to high friction between the scroll flanks and tips and generates additional heat. The combination of heat of compression and heat from increased friction is concentrated in a small localized discharge area where temperatures can quickly rise to more than 300°C. These extreme temperatures damage the Scroll spirals and the orbiting Scroll bearing. This damage can occur in less than one minute especially on larger compressors. Failure may occur in the first few hours or the damage done during field charging may show up some time later.

Other typical field charging problems include undercharging, overcharging, moisture or air in the system etc. In time each one of these problems can cause compressor failure.

Minimal equipment is required for field charging. The minimum equipment required to do a satisfactory job is:-

Set of service gauges	Vacuum gauge
Hoses	Scales
Vacuum pump	Thermometer

The proper refrigerant charge should follow the volume as recommended by manufacturer and recommendation should be followed by the installer.

1. Charging procedures – Single phase compressors

Evacuate the system to 500 microns Hg. (67Pa). To reduce evacuation time, use short, large diameter hoses and connect to unrestricted service ports on the system. Quality of vacuum cannot be determined by time – a reliable vacuum gauge must be used. (etc. electronic vacuum gauge)

Turn the refrigerant cylinder upside down, purge the charging hose and charge liquid through the liquid line charging port until refrigerant no longer flows or until the correct charge has been weighed in. If additional charge is required start the system and slowly bleed liquid into the suction side until the system is full.

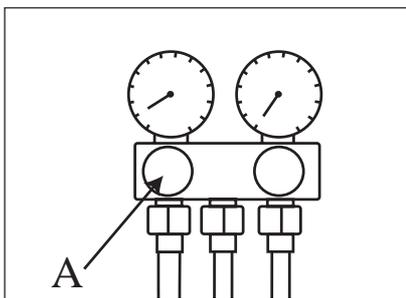
Copeland recommends charging liquid in a CONTROLLED manner into the suction side until the system is full.

This recommendation does not hold true for reciprocating compressors where liquid charging into the suction side could cause severe damage.

Carefully monitor the suction and discharge pressures – ensure that the suction pressure does not fall below 25 psig (1.7 bar) at any time during the charging process.

Caution

- Manifold Gauge will show cylinder pressure rather than suction pressure if the cylinder valve and Manifold valve “A” are both open.



There are many ways of charging liquid in a “controlled manner” into the suction side:-

1. Use valve A on the manifold gauge set
2. Use the valve on the refrigerant cylinder
3. Charge through a Shredder valve
4. Use a hose with a Shredder valve depressor
5. Charge into the suction side at some distance from the compressor
6. All of the above

2. Charging procedures – Three phase compressors

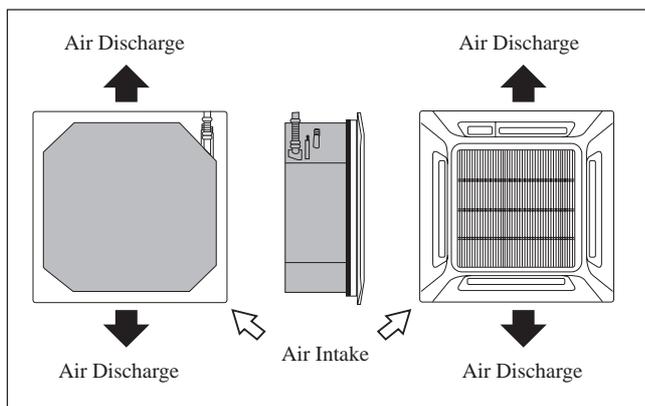
The fundamental procedure is the same as for single phase models but the compressor can run in the wrong direction on starting. If this happens reverse any two phases and start again. Short term reverse rotation will not damage the compressor. All Specter compressors (Model: ZR90 to ZR19M) have internal discharge temperature protectors which are very effective in preventing dangerously high discharge temperatures during charging. The protection module will trip and lock the compressor out for 30 minutes. It is not normally necessary to wait 30 minutes for the module to reset. When the compressor has cooled down the module can be reset by breaking the power supply to the control circuit. Very often the serviceman does not understand why the module tripped and uses a jumper wire to bypass it. He continues to charge the system and removes the jumper when charging is complete. The compressor may or may not run with the protector back in the circuit but it is certain that the compressor has been damaged and premature failure is inevitable.

ACCESSORY PARTS

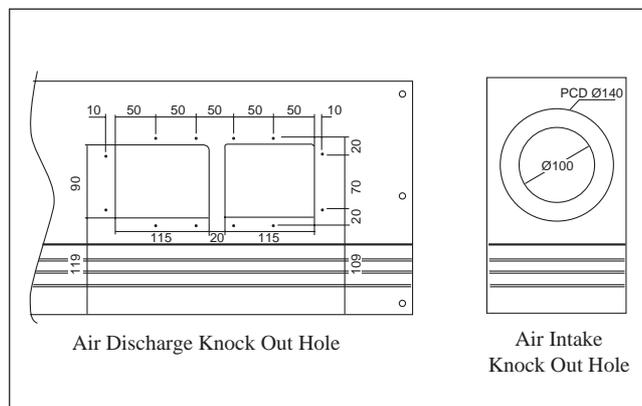
Short Duct Specification

- The indoor unit is provided with air discharge and air intake “knock-out” hole for duct connection. However the connection of the short duct for air discharge is possible on only one side.
- The use of short duct for air discharge will improve airflow distribution if there is an obstruction (such as a lighting fixture) or in a long, narrow room or an L-shaped room. It also use for air conditioning of two rooms simultaneously.

Possible Direction For Air Discharge And Air Intake



Possible Opening Dimension For Duct Connection



NOTE

- Avoid using the short duct on which the air discharge grille can be completely closed, to prevent evaporator freezing.
- In order to prevent condensation forming, be sure that there is sufficient thermal insulation and no leakage of cool air when installing the short duct.
- Keep the introduction of fresh air intake within 20% of total air flow. Also provide a chamber and use a booster fan.

Sealing Material

- It is possible to seal one of the four air discharge outlet. (sealing two or more air discharge outlet could cause a malfunction)
- Remove the front panel and insert the sealing material into the air discharge outlet on the indoor unit to seal the air outlet.
- The sealing material is the same length as the longer air discharge outlet. If it is desired to seal the shorter air discharge outlet, cut the sealing material to shorten it.
- Push the sealing material in about 10 mm beyond the bottom surface of the indoor unit so that it does not touch the air louver. Be sure not to push the sealing material in any farther than about 10 mm.

INDICATOR LIGHTS

Remote Control

When there is infrared remote control operating signal, the signal receiver on indoor unit will make a <beep> for signal acceptance confirmation.

Operating State And Fault Table

Wireless Remote Control

Cooling			Heat pump			Operating / Faulty indication	Action
POWER	TIMER	SLEEP	POWER	TIMER	HEAT		
○	○ / ●	○ / ●	○	○ / ●	○ / ●	Power ON	-
	●			●		Room/Indoor/Outdoor (heat pump) Coil Sensor Contact Loose/Short	Call Your Dealer
●			●			Gas Leak Faulty/Compressor Overload	Call Your Dealer
●	●		●	●		Condensate Water Overflow	Call Your Dealer
					●	Outdoor Defrost (heat pump only)	-

Wired Remote Control

Cooling						Heat pump						Operating / Faulty indication	Action	
H I G H	M E D	L O W	C O L L	S L E P	T I M E R	H I G H	M E D	L O W	C O L L	S L E P	T I M E R			H I G H
		●						●					Room Sensor Contact Loose/Short	Call Your Dealer
	●						●						Indoor Coil Sensor Contact Loose/Short	Call Your Dealer
●						●							Outdoor Coil Sensor Contact Loose/Short	Call Your Dealer
				●						●			Gas Leak Faulty	Call Your Dealer
			●						●				Compressor Overload	Call Your Dealer
					●						●		Condensate Water Overflow	Call Your Dealer
												●	Outdoor Defrost (heat pump only)	Call Your Dealer

○ ON

○ / ● ON or OFF

● BLINKING

OVERALL CHECKING

- Ensure that :-
 - 1) The unit has been mounted solidly and rigid in position.
 - 2) Piping and connections are leak proof after charging.
 - 3) Proper wiring has been installed.
- Drainage check – pour some water into the main drain pipe from the flexible drain hose.
- Test run
 - 1) Conduct a test run after water drainage test and gas leakage test.
 - 2) Check the following items :-
 - a. Is the electric plug firmly inserted into the socket ?
 - b. Is there any abnormal sound from the unit ?
 - c. Is there any abnormal vibration on the unit itself or piping ?
 - d. Is the drainage of water smooth ?
- Confirm that :
 - 1) Condenser fan is running, with warm air blowing off the condensing unit.
 - 2) Evaporator blower is running and discharge cool air.
 - 3) The remote control incorporate a 3 minute delay in the circuit. Thus, it requires about 3 minutes before the outdoor condensing unit can start up.

STANDARD OPERATION CONDITIONS

Cooling unit

Temperature	Ts °C / °F	Th °C / °F
Minimum indoor temperature	19.4 / 66.9	13.9 / 57.0
Maximum indoor temperature	26.7 / 80.1	19.4 / 66.9
Minimum outdoor temperature	19.4 / 66.9	13.9 / 57.0
Maximum outdoor temperature	46 / 114.8	24 / 75.2

Heat Pump Unit

Temperature	Ts °C / °F	Th °C / °F
Minimum indoor temperature	10 / 50	–
Maximum indoor temperature	26.7 / 80.1	–
Minimum outdoor temperature	-8 / 17.6	-9 / 15.8
Maximum outdoor temperature	24 / 75.2	18 / 64.4

Ts: Dry bulb temperature. Th: Wet bulb temperature.

Warning

- Disconnect from the main power supply before servicing the air conditioner unit.
- DO NOT pull out the power cord when the power is ON. This may cause serious electrical shocks which may result in fire hazards.

AUTO RANDOM RE-START FUNCTION

If there is a power cut when the unit is operating, it will automatically resume the same operating mode when the power is restored. (Applicable only to units with this feature)

Caution

Before turning off the power supply, set the remote controller's ON/OFF switch to the "OFF" position to prevent the nuisance tripping of the unit. If this is not done, the unit's fans will start turning automatically when power resumes, posing a hazard to service personnel or the user.

SERVICE AND MAINTENANCE

Service parts	Maintenance procedures	Period
Indoor air filter	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove any dust adhered on the filter by using a vacuum cleaner or wash in lukewarm water (below 40°C) with neutral cleaning detergent. 2. Rinse well and dry the filter before placing it back onto the unit. 3. Do not use gasoline, volatile substances or chemical to clean the filter. 	At least once every 2 weeks. More frequently if necessary.
Indoor unit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean any dirt or dust on the grille or panel by wiping it using soft cloth soaked in lukewarm water (below 40°C) with neutral detergent solution. 2. Do not use gasoline, volatile substances or chemical to clean the indoor unit. 	At least once every 2 weeks. More frequently if necessary.

Caution

Do not operate any heating apparatus too close to the air conditioner unit. This may cause the plastic panel to melt or deform as a result of the excessive heat.

TROUBLESHOOTING

If any malfunction of the air conditioner unit is noted, immediately switch off the power supply to the unit. Check the following fault conditions and causes for some simple troubleshooting tips.

Fault	Causes / Action
1. The compressor does not start operate after 3 minutes from starting the air conditioner unit.	- Protection against frequent starting. Wait for 3 to 4 minutes for the compressor to start operating.
2. The air conditioner unit does not operate.	- Power failure, or the fuse need to be replaced. - The power plug is disconnected. - It is possible that your delay timer has been set incorrectly. - If the fault persist after all these verifications, please contact the air conditioner unit installer.
3. The air flow is too low.	- The air filter is dirty. - The doors or windows are open. - The air suction and discharge are clogged. - The regulated temperature is not high enough.
4. Discharge air flow has bad odor.	- Odors may be caused by cigarettes, smoke particles, perfume etc. which might have adhered onto the coil.
5. Condensation on the front air grille of the indoor unit.	- This is caused by air humidity after an extended long period of operation. - The set temperature is too low, increase the temperature setting and operate the unit at high fan speed.
6. Water flowing out from the air conditioner unit.	- Switch off unit and call dealer.
7. Hissing air flow sound from the air conditioner unit during operation.	- Refrigerant fluid flowing into the evaporator coil.

If the fault persists, please call your local dealer / serviceman.

PHASE SEQUENCER (OPTIONAL)

The unit with Scroll Compressor can only rotate in one direction. For this reason, a protective device (phase sequencer) is fitted to prevent incorrect wiring of the electrical phases. When the three phases are not connected correctly, the phase sequencer operates, and the unit will not start. This device is located in the control box of the outdoor unit.

The following table shows the LED indicator light for phase sequencer under normal operation and fault conditions.

Description \ LED	PW (Red)	P_R (Yellow)	P_S (Yellow)	P_T (Yellow)	Actions
Normal operation	○	●	●	●	-
Reverse phase	●	●	●	●	Switch off the unit. Check the 3 phase wiring.
T phase missing	●	●	●	●	Switch off the unit. Check the 3 phase wiring.
S phase missing	●	●	●	●	Switch off the unit. Check the 3 phase wiring.
R phase missing	●	●	●	●	Switch off the unit. Check the 3 phase wiring.
S & T phase missing ⁺	●	●	●	●	Switch off the unit. Check the 3 phase wiring.
Overload ⁺	●	●	●	●	High discharge temperature. Check the refrigerant system.
Sensor missing ⁺	●	○	○	○	Switch off the unit. Plug in sensor.

○ ON

● OFF

● Fast Blink

Notes : 1. “+” indicates additional functions for PP01 phase sequencer.

2. When R phase missing, no LED or buzzer will indicate the error, but relay 71 and relay 81 will cut off.

Warning

- Troubleshooting must be performed by qualified personnel.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Это руководство рассматривает процедуру установки с целью обеспечения безопасности и соответствующих стандартов для функционирования блока кондиционера. Специальная регулировка по месту установки может быть необходима.

Перед использованием Вашего кондиционера, прочитайте, пожалуйста, внимательно данное руководство по эксплуатации и сохраните его для обращения за справками в будущем.

ПОТОЛОЧНЫЙ КАССЕТНЫЙ КОНДИЦИОНЕР РАЗДЕЛЬНОГО ТИПА

МОДЕЛЬ

ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ

CK20A / MCK20A
SL20C / MLC20C
4SL20B / M4LC20B

5CK20A / M5CK20A
5SL20C / M5LC20C

CK25A / MCK25A
SL25C / MLC25C
4SL25B / M4LC25B

5CK25A / M5CK25A
5SL25C / M5LC25C

CK30A / MCK30A
SL28C / MLC28C
SL30C / MLC30C
4SL30C / M4LC40C

5CK30A / M5CK30A
5SL28C / M5LC28C
5SL30C / M5LC35C

CK40A / MCK40A
SL40C / MLC40C
4SL40C / M4LC40C

5CK40A / M5CK40A
5SL35C / M5LC35C
5SL40C / M5LC40C

CK50A / MCK50A
SL50C / MLC50C
4SL50C / M4LC50C

5CK50A / M5CK50A
5SL50C / M5LC50C

ОБОГРЕВАТЕЛЬНЫЙ НАСОС

CCK20AR / MCK20AR
SL20CR / MLC20CR
4SL20BR / M4LC20BR

5CCK20AR / M5CCK20AR
5SL20CR / M5LC20CR

CK25AR / MCK25AR
SL25CR / MLC25CR
4SL25BR / M4LC25BR

5CCK25AR / M5CCK25AR
5SL25CR / M5LC25CR

CK30AR / MCK30AR
SL28CR / MLC28CR
SL30CR / MLC30CR
4SL30CR / M4LC40CR

5CCK30AR / M5CCK30AR
5SL28CR / M5LC28CR
5SL30CR / M5LC35CR

CK40AR / MCK40AR
SL40CR / MLC40CR
4SL40CR / M4LC40CR

5CCK40AR / M5CCK40AR
5SL35CR / M5LC35CR
5SL40CR / M5LC50CR

CK50AR / MCK50AR
SL50CR / MLC50CR
4SL50CR / M4LC50CR

5CCK50AR / M5CCK50AR
5SL50CR / M5LC50AR

СОДЕРЖАНИЕ

- Схема И Размеры	страница	i – iv	- Специальные Меры Предосторожности При	
- Меры Предосторожности	страница	2	Заправке Кондиционеров Со Спиральными	
- Рисунок Установки	страница	3	Компрессорами Copeland	страница 12
- Установка Комнатного Блока	страница	4	- Раздел Дополнительных	
- Установка Наружного Блока	страница	6	принадлежностей	страница 13
- Проведение Трубопроводов			- Показания Индикаторов	страница 13
хладагента	страница	7	- Общая Проверка	страница 14
- Электрическая Схема Соединений	страница	9	- Условия Стандартной Работы	страница 15
- Осторожно, Когда Иmete Дело с			- Функция Беспорядочного Автостарта	страница 15
Единицей R410A	страница	11	- Сервис и Техническое Обслуживание	страница 15
- Осторожно, Когда Иmete Дело с			- Меры по Устранению	страница 16
Единицей R407C	страница	11	- Устройство Задания Последовательности	
- Откачка Воздуха И Заправка	страница	11	Операций (Дополнительно)	страница 16

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед установкой блока кондиционера, прочитайте, пожалуйста, внимательно меры предосторожности.

Внимание

- Установка и техническое обслуживание должны проводиться квалифицированным персоналом, знающим местный код и положения и имеющим опыт работы с данным видом устройств.
- Весь монтаж проводов должен проводиться в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- Перед началом электромонтажа удостоверьтесь, что напряжение блока соответствует указанному на табличке, согласно электрической схеме.
- Блок должен быть **ЗАЗЕМЛЕН** для предотвращения возможной опасности в результате неправильной установки.
- Вся электропроводка должна не приходить в соприкосновение с хладагентом насоса или лопастей двигателя.
- Удостоверьтесь, что блок **ВЫКЛЮЧЕН** перед установкой или обслуживанием.

Осторожно

Пожалуйста, обратите внимание на нижеследующие важные моменты при установке.

- **Не устанавливайте блок в месте, где может произойти утечка взрывоопасного газа.**



Если имеется утечка газа и его сбор рядом с блоком, то он может стать причиной возгорания.

- **Удостоверьтесь, что сливные трубы соединены надлежащим образом.**



Если сливные трубы не соединены надлежащим образом, это может стать причиной течи, которая намочит мебель.

- **Не подвергайте перегрузке блок.**



Данный блок установлен на определенную нагрузку на заводе-изготовителе. Перегрузка вызовет перегрузку тока или повредит компрессор.

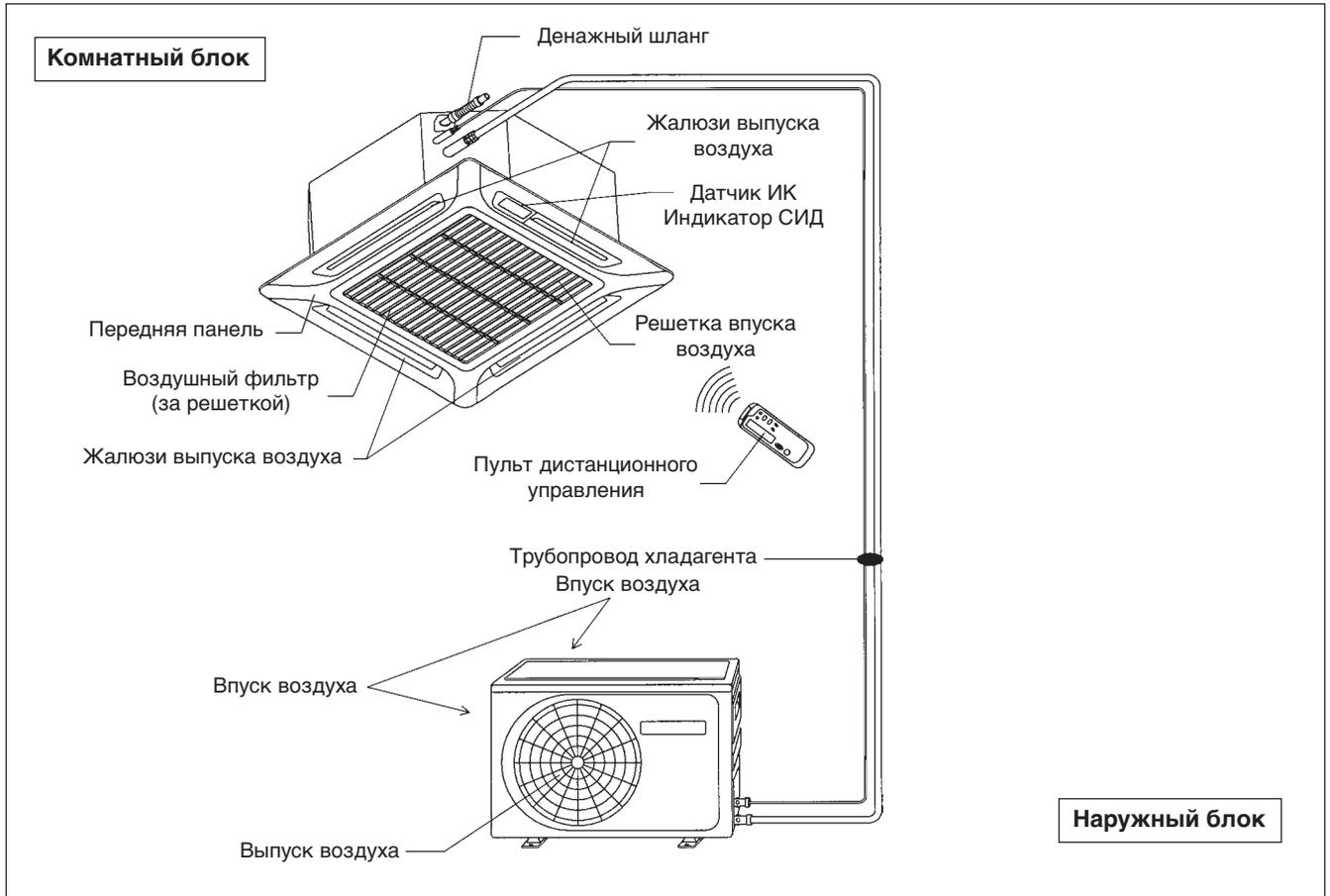
- **Удостоверьтесь, что панель блока закрыта после технического обслуживания или установки.**



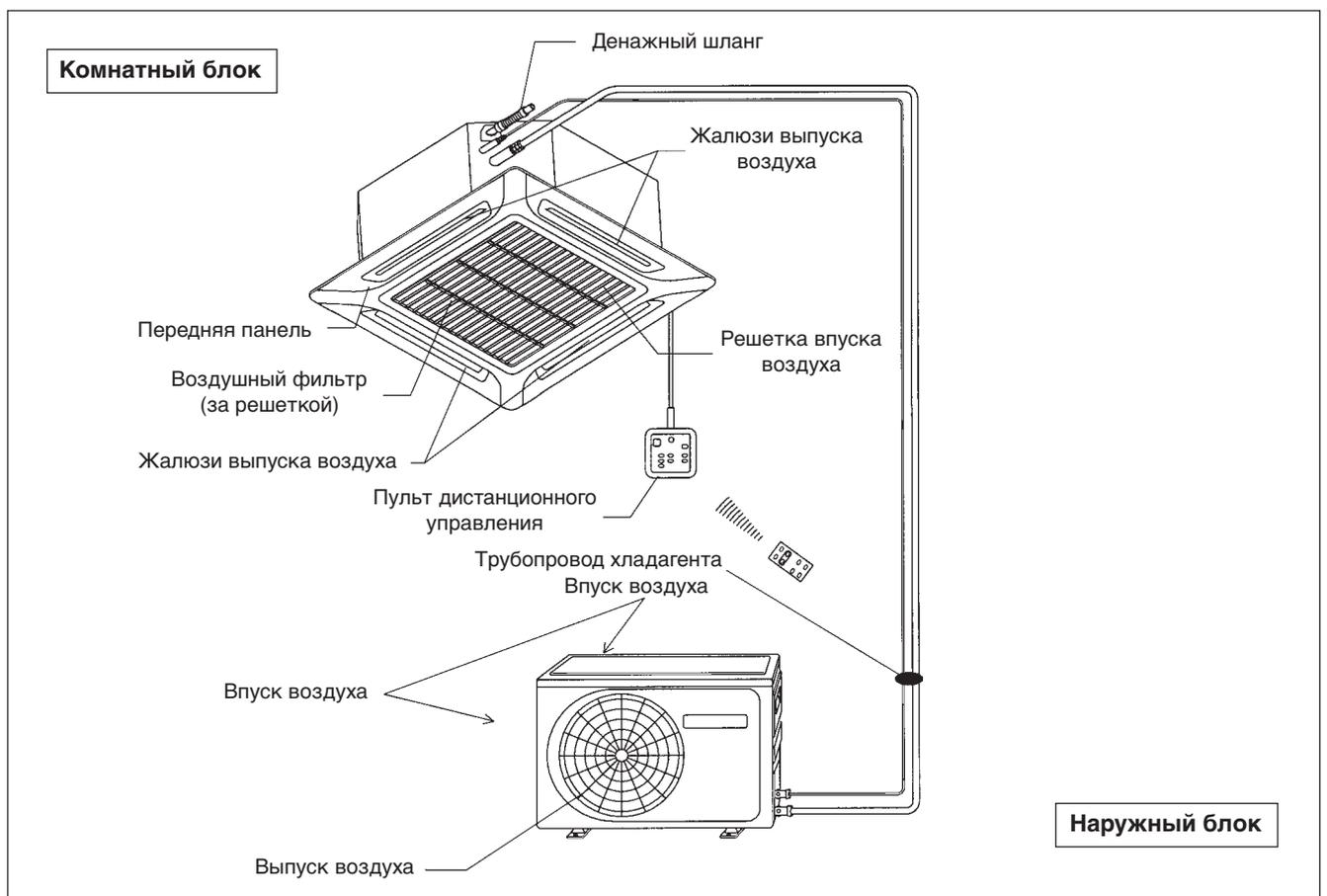
Неплотно закрепленные панели вызовут шум при работе блока.

РИСУНОК УСТАНОВКИ

Управление пультом дистанционного управления



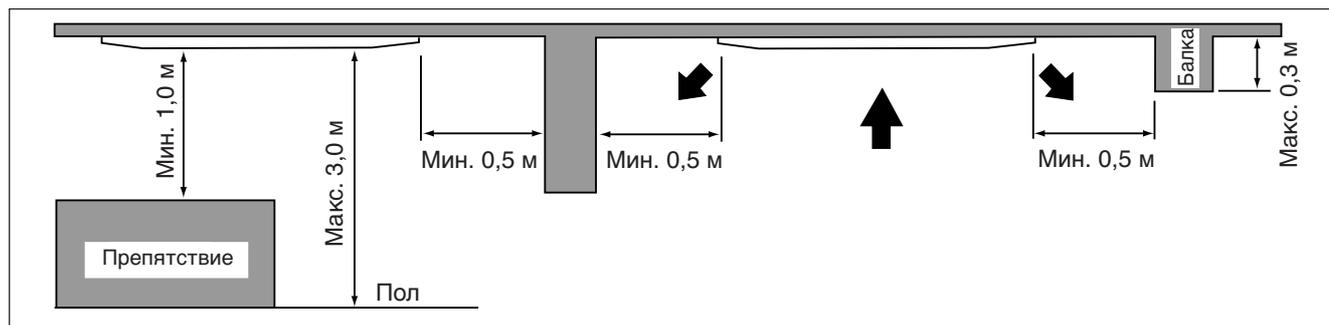
Управление проводным пультом дистанционного управления



УСТАНОВКА КОМНАТНОГО БЛОКА

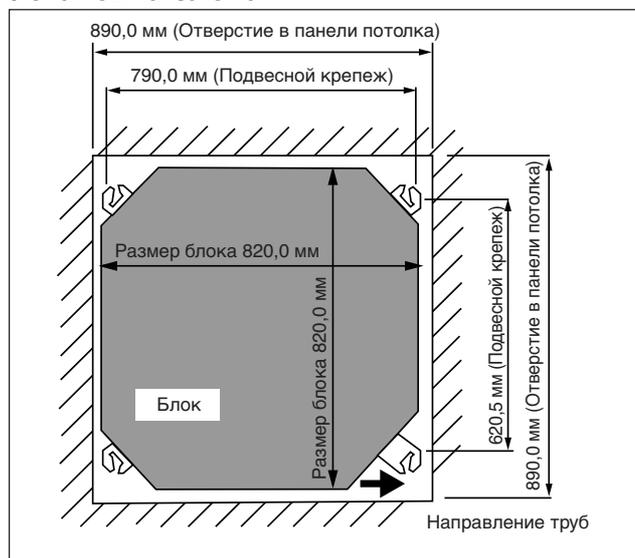
Предварительный осмотр места установки

- Подвод электроснабжения и установка должны соответствовать положениям и правилам местной управляющей администрации (напр. Национальное управление по электричеству).
- Колебание напряжения не должно быть более, чем $\pm 10\%$ от нормального напряжения. Провода электроснабжения должны быть независимыми от сварочных трансформаторов, которые вызывают значительные колебания напряжения.
- Удостоверьтесь, что расположение удобно для прокладки проводов, труб и слива.
- Комнатный блок должен быть установлен таким образом, чтобы беспрепятственно осуществлялись выпуск холодного воздуха и возврат теплого воздуха, и распространение воздуха по всей комнате (ближе к центру комнаты).
- Для комнатного блока должно быть обеспечено пространство, свободное от стены и препятствий как показано на рисунке.



- Место установки должно быть достаточно прочным, способным выдержать нагрузку в 4 раза большей массы комнатного кондиционера для того, чтобы избежать шум и вибрацию.
- Место установки (место подвешивания на потолке) должно быть достаточно ровным и высота в потолке должна быть 350 мм или более.
- Комнатный блок должен быть удален от источников тепла или пара (избегайте установку блока около входа).

Установка блока

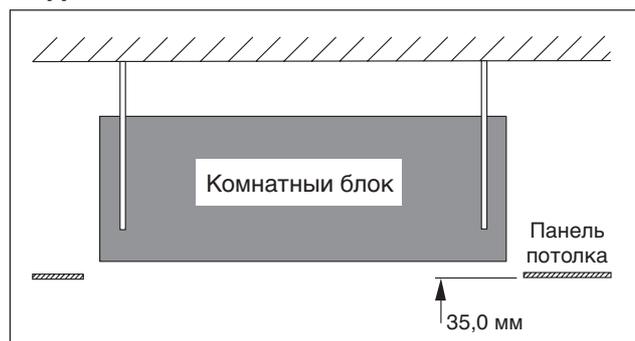


- Измерьте и отметьте положение подвесного крепежа. Просверлите отверстие для угловой гайки на потолке и закрепите подвесной крепеж.
- Установочная подкладка изменяется в зависимости от температуры и влажности. Проверьте размеры по месту.
- Размеры установочной подкладки соответствуют размерам отверстию на потолке.
- Прежде чем заканчивать заключительные потолочные работы, удостоверьтесь, что установочная подкладка вставлена в комнатный блок.

ПРИМЕЧАНИЕ

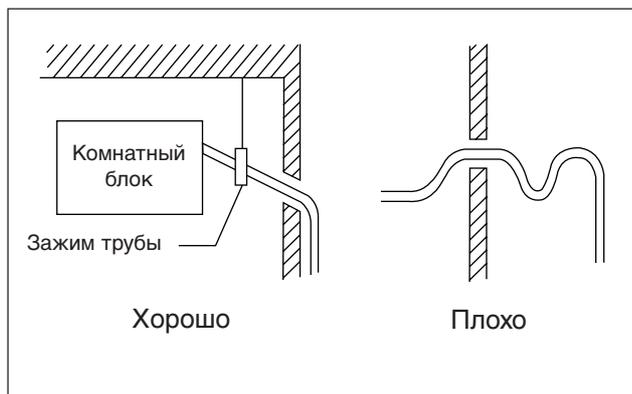
Обязательно обсудите сверлильные потолочные работы с установщиками блока.

Подвеска блока



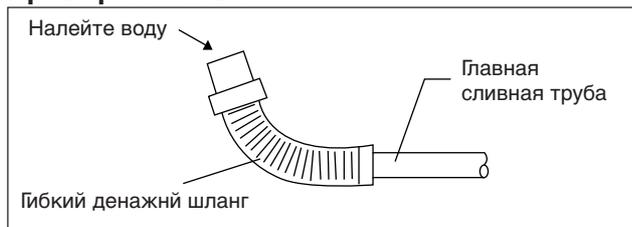
- Убедитесь, что размеры подвесного крепежа точно 790 мм x 620,5 мм.
- Возьмите блок и повесьте его на подвесные крепежи, закрепив гайкой и шайбой.
- Добейтесь высоты 35,0 мм между дном комнатного блока и потолочной поверхностью.
- Убедитесь при помощи уровня, что блок установлен горизонтально и затяните гайку и болт для избежания падения блока и вибрации.
- Откройте панель потолка вдоль наружного края бумажной установочной подкладки.

Проведение трубопроводов



- Дренажная труба должна быть установлена с уклоном вниз для дренажа.
- Избегайте установку дренажной трубы с уклоном вниз и вверх для того, чтобы вода не потекла обратно.
- Во время соединения труб, будьте осторожны, чтобы не оказать чрезмерное усилие на дренажный штуцер во внутреннем модуле.
- Наружный диаметр дренажного штуцера на гибком дренажном шланге составляет 20 мм.
- Удостоверьтесь в установке теплоизоляции (полиэтиленовый пенопласт толщиной более 8,0 мм) на дренажной трубе для избежания капанья конденсата внутрь комнаты.

Проверка слива



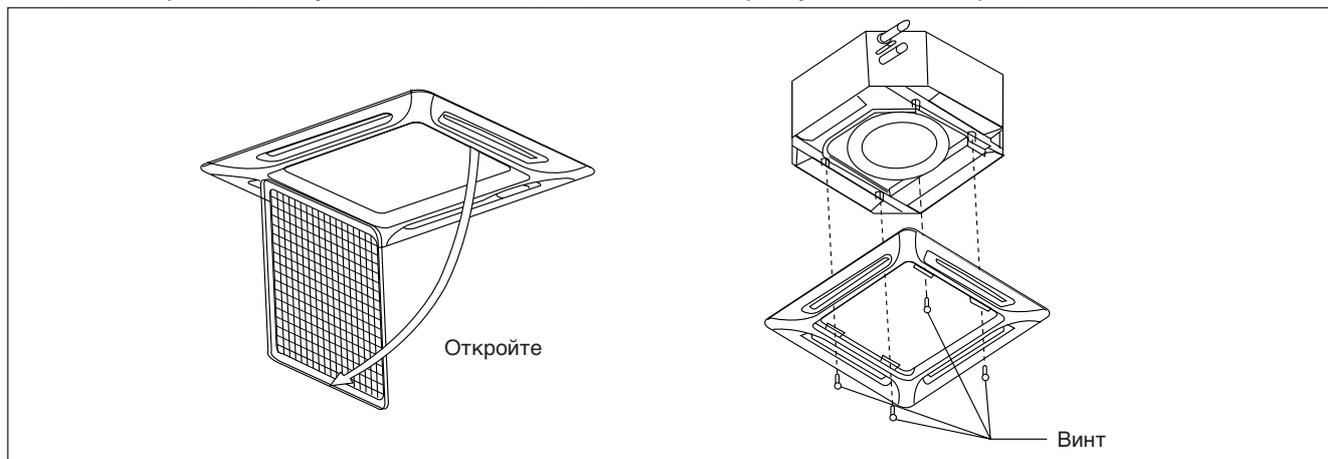
- Соедините главную дренажную трубу к гибкому дренажному шлангу.
- Налейте воду из гибкого дренажного шланга для проверки герметичности трубопроводов.
- По завершении проверки, соедините гибкий дренажный шланг к дренажному штуцеру на внутреннем модуле.

ПРИМЕЧАНИЕ

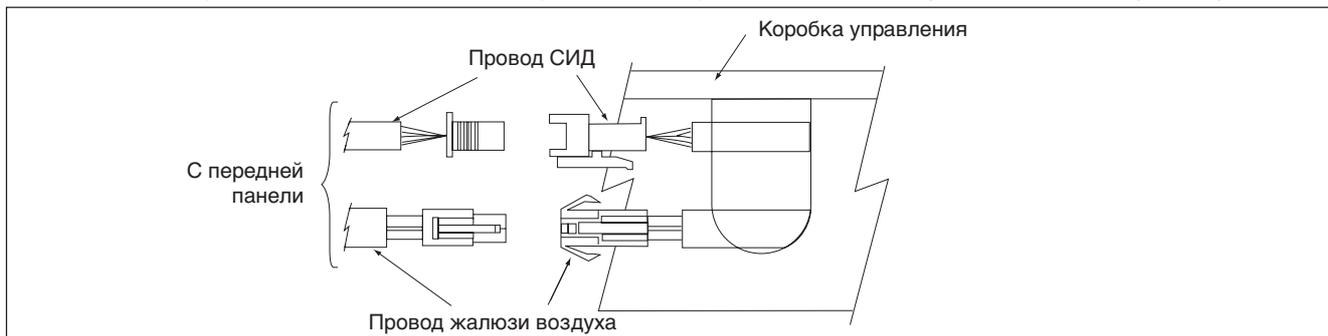
Данный комнатный блок имеет дренажный насос для отвода конденсата. Установите блок горизонтально для предотвращения течи или конденсата вокруг воздухоотвода.

Установка панели

- Передняя панель может быть вставлена только в одном направлении, следуя направлению трубы. (Следуйте стрелке расположения труб на наклейке на передней панели)
- Удостоверьтесь, что установочная подкладка снята перед установкой передней панели.

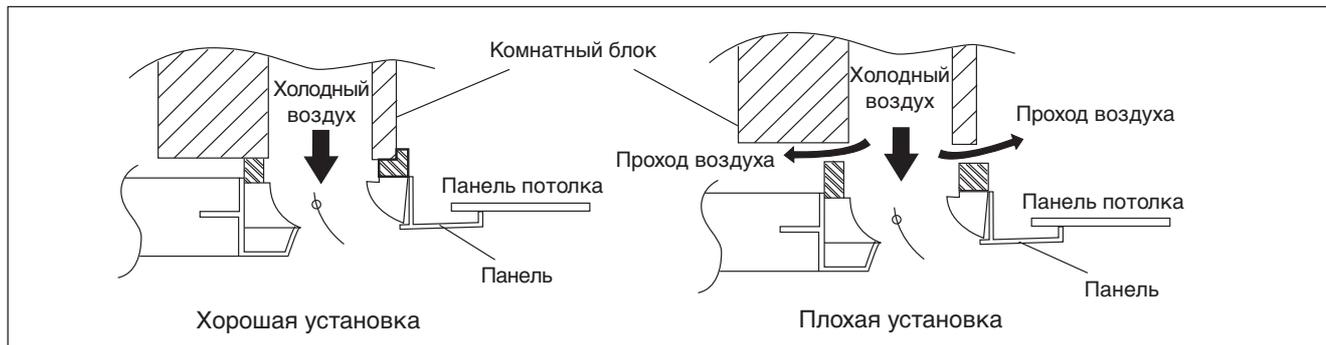


- Откройте решетку впуска воздуха оттягиванием ограничителей и снятием их вместе с фильтром с панели.
- Установите переднюю рамную панель на комнатный блок 4 винтами и затяните до конца для предотвращения прохода холодного воздуха.
- Соедините провода контактов СИД и провода поворота жалюзи воздуха к комнатному блоку.



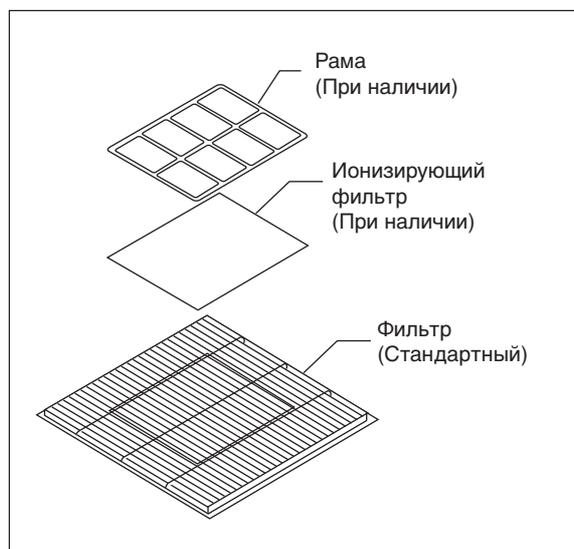
ПРИМЕЧАНИЕ

Плотно установите переднюю рамную панель для предотвращения прохода холодного воздуха, который станет причиной конденсата и капанья воды.



Установка решетки впуска воздуха

- Перед установкой решетки впуска воздуха, удостоверьтесь, что ионизирующий фильтр установлен на воздушный фильтр.
- Установите решетку впуска воздуха вместе с воздушным фильтром на переднюю панель.
- Решетка может ставиться с любой стороны, при выборе направления, причем должны быть приняты во внимание конструкция потолка и положение решетки.
- Если блок укомплектован ионизирующим фильтром (при наличии), удостоверьтесь, что ионизирующий фильтр установлен на воздушный фильтр до установки решетки впуска воздуха.
- Установите ионизирующий фильтр на воздушный фильтр черной стороной вверх и белой стороной вниз.
- Осторожно прикрепите раму на ионизирующий фильтр.



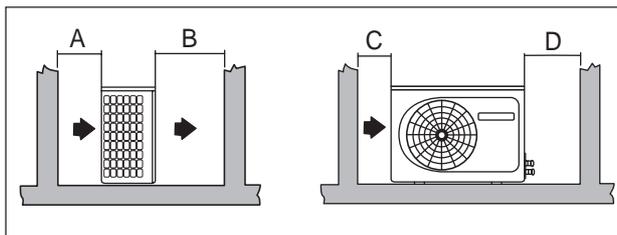
УСТАНОВКА НАРУЖНОГО БЛОКА

Предварительный осмотр места установки

- Место, по возможности защищенное от дождя, прямых солнечных лучей и легкопроветриваемое.
- Место, способное выдержать вес наружного блока и обеспечить изоляцию шума и вибраций.
- Место, обеспечивающее беспрепятственный поток воздуха внутрь и наружу блока.
- Не ставьте что-либо, что может препятствовать потоку воздуха внутрь и наружу блока.
- Место не должно быть в месте высокой концентрации пыли, масел, соли или сероводородных паров.

Установка наружного блока

- Установите наружный блок крепко и горизонтально. Оставьте пространство для доступного обслуживания и воздушной вентиляции как показано на рисунке внизу.



Серии SL	A	B	C	D
Мин. расстояние (мм)	300	1000	300	500

ПРОВЕДЕНИЕ ТРУБОПРОВОДОВ ХЛАДАГЕНТА

Качественное проведение трубопроводов хладагента очень важно. Цикл охлаждения кондиционера раздельного типа обеспечивается качественным проведением трубопроводов.

Длина трубопроводов и подъем

Если трубопровод слишком длин, то мощность и надежность функционирования блока упадет. С числом сгибов, сопротивление потока хладагента увеличивается, понижая степень охлаждения, что в результате может привести к поломке компрессора. Всегда пытайтесь делать трубопровод как можно короче и следуйте рекомендациям в таблице внизу.

Моделб	4SL20B/BR SL20C/CR	4SL25B/BR SL25C/CR	SL28C/30C/CR	SL40C/50C/CR	
Макс. длина (м)	15	15	35	35	35
Макс. подъем (м)	8	8	10	10	10
Макс. число сгибов	10	10	10	10	10
Размер трубы для жидкости	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Размер трубы для газа	5/8"	5/8"	5/8"	3/4"	3/4"

Моделб	5SL20C/CR	5SL25C/CR	5SL28C/35C/40C/50C/CR
Макс. длина (м)	15	15	35
Макс. подъем (м)	8	8	10
Макс. число сгибов	10	10	10
Размер трубы для жидкости	1/4"	1/4"	3/8"
Размер трубы для газа	1/2"	5/8"	5/8"

Соединение трубопроводов

- Не используйте грязную или поврежденную трубную обвязку. Если любая труба, испаритель или конденсатор были открыты на 15 секунд или более, то откачайте воздух и прочистите доступным хладагентом. В общем, не снимайте пластиковое покрытие, резиновые пробки и латунные гайки с клапанов, штуцеров, труб и змеевиков до тех пор, пока он не готов для соединения подачи газа или жидкости в клапана или штуцеры.
- Если требуется пайка, то удостоверьтесь, что газ азот проходит через змеевик и соединения, где проводится пайка. Это позволит избежать формирования копти на внутренней стороне медных труб.
- Режьте трубы постепенно, медленно подавая полотно ножа. Чрезмерное усилие и глубокий разрез вызовут деформацию трубы и появление нежелательных выгибов.
- Уберите заусенцы с краев среза трубы съемником. Это позволит избежать неровности на поверхности, которая приведет к утечке газа.
- Отцентрируйте положение трубы и до конца затяните муфту усилием пальцев. Затем, затяните муфту гаечным ключом с ограничением по крутящему моменту до щелчка ключа.
- Удостоверьтесь, что теплоизоляция установлена. (полиуретан толщиной более чем 15 мм)
- За исключением наружного блока, который заправлен хладагентом R22, комнатный блок и трубопроводы хладагента должны быть продуты, поскольку воздух, содержащий влагу в результате цикла охлаждения, может вызвать сбой в работе компрессора.

Дополнительная заправка

Хладагент заправлен на наружном блоке, но дополнительная заправка хладагента после выкачивания воздуха необходима. Следуйте рекомендациям в таблице внизу.

Только охлаждение (R22)			
	10m	15m	20m
СК20А	40	115	-
СК25А	90	270	-
СК30/40А	125	380	635
СК50А	120	370	620

Обогревательный насос (R22)			
	10m	15m	20m
СК20АР	40	115	-
СК25АР	90	270	-
СК30/40/50АР	90	270	450

Только охлаждение (R407C)			
	10m	15m	20m
СК20А	35	105	-
СК25А	85	260	-
СК30/40/50А	120	360	600

Обогревательный насос (R407C)			
	10m	15m	20m
СК20АР	35	85	-
СК25АР	85	260	-
СК30/40/50АР	85	260	435

Только охлаждение & Обогревательный насос (R410А)			
	10m	15m	20m
5СК20/25А/АР	35	100	-
5СК30АР	75	230	385

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

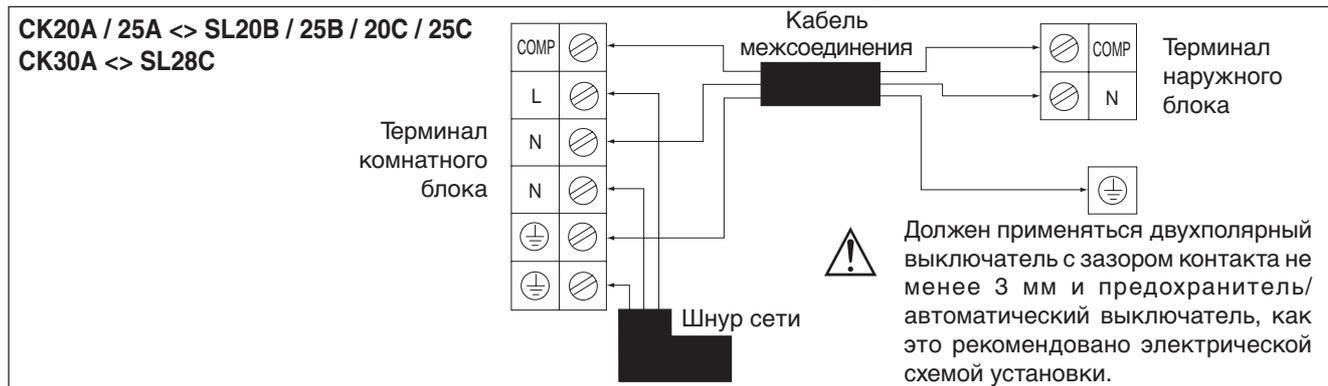
Только охлаждение

ВАЖНО: * Указанные в таблице цифры предназначены только для справочных целей. Их необходимо сверять и выбирать в соответствии с местными и/или национальными нормативами и правилами. Они также зависят от типа установки и используемых проводов.

** Соответствующий диапазон напряжений следует сверять с данными, указанными на табличке, прикрепленной к корпусу аппарата. Указанное значение ETL соответствует только источнику питания с частотой 60 Гц.

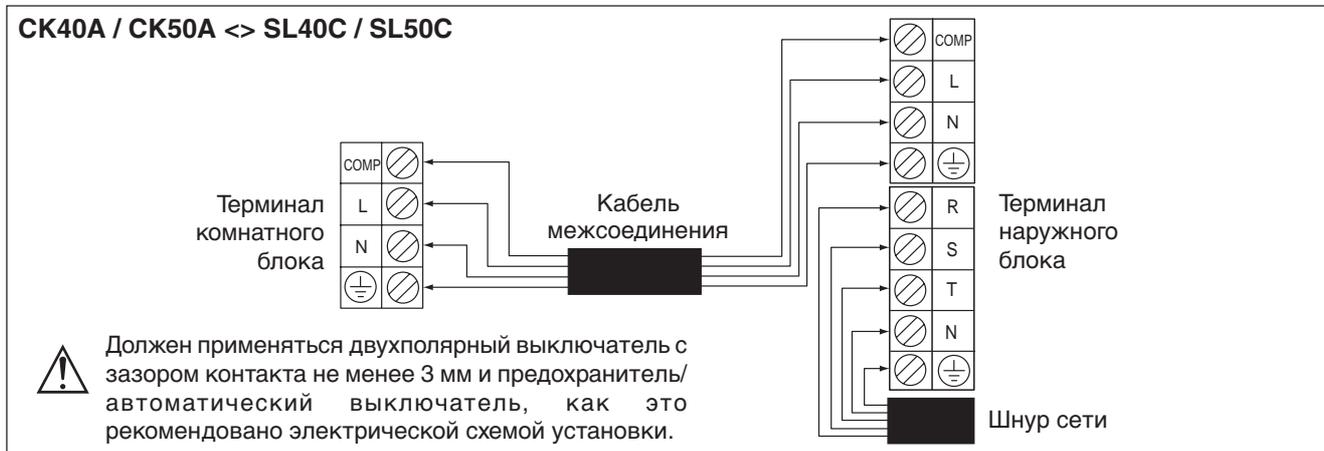
СК20А / СК25А & СК30А

Моделб	Комнатный	СК20А	СК25А	СК30А
	Наружный	SL20В/20С	SL25В/25С	SL28С/30С
Диапазон напряжения**	220-240В/1Ф/50Гц + ⊕ или 208-230В/1Ф/60Гц + ⊕			
Рекомендуемый предохранитель* (А)		16	20	25
Сечение шнура сети* (мм ²)		2,5	2,5	4,0
Количество проводников		3	3	3
Сечение проводов межсоединения* (мм ²)		2,5	2,5	2,5
Количество проводников		3	3	4



СК40А & СК50А

Модель	Комнатный	5СК30/40А	СК40А	СК50А
	Наружный	5SL35С	SL40С	SL50С
Диапазон напряжения**	380-420В/3Ф /50Гц+ Н+ ⊕ или 208-230В/3Ф/60Гц+Н+ ⊕			
Рекомендуемый предохранитель* (А)	10/20		16/25	
Сечение шнура сети* (мм ²) (50/60Гц)	1,5/2,5		2,5/4,0	
Количество проводников	5		5	
Сечение проводов межсоединения* (мм ²) (50/60Гц)	1,5/1,5		1,5/1,5	
Количество проводников	4		4	



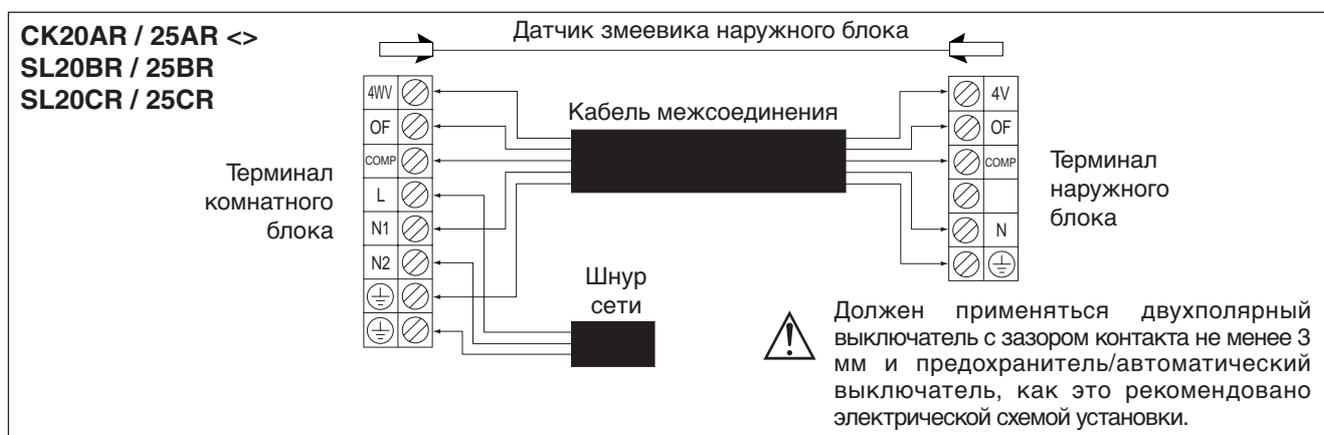
Обогревательный насос

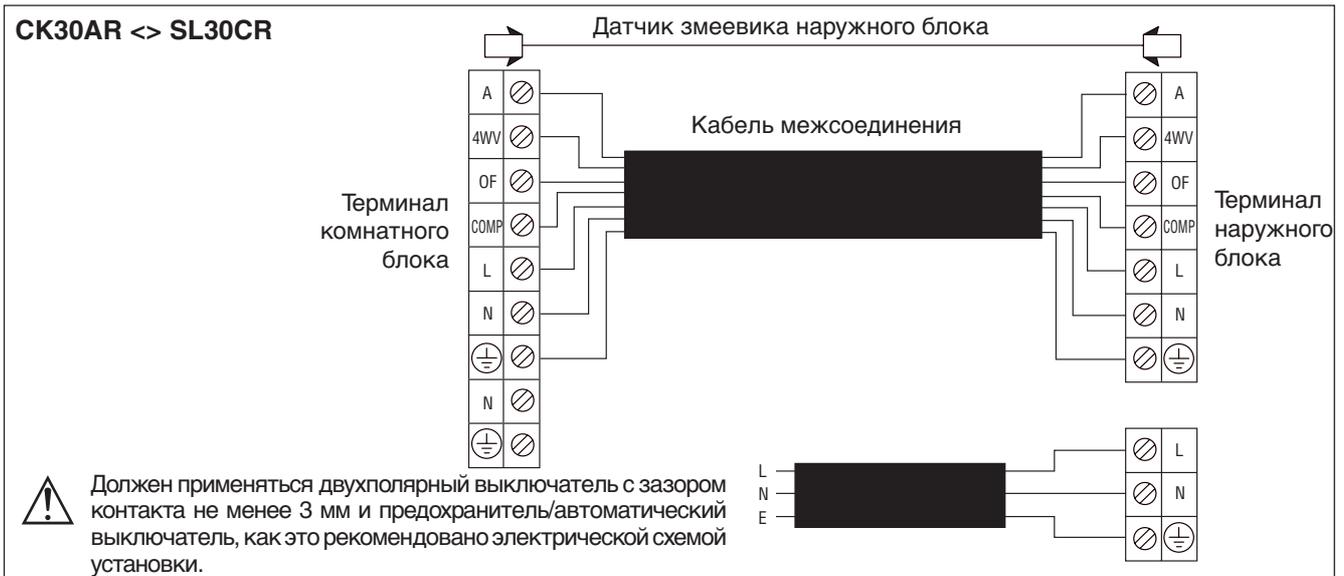
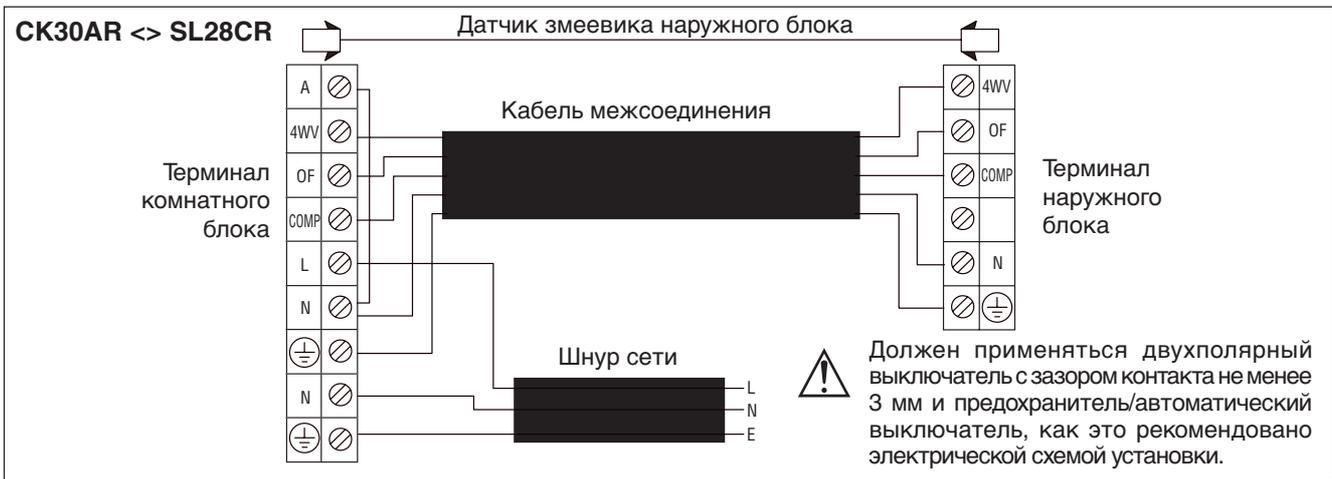
ВАЖНО: * Указанные в таблице цифры предназначены только для справочных целей. Их необходимо сверять и выбирать в соответствии с местными и/или национальными нормативами и правилами. Они также зависят от типа установки и используемых проводов.

** Соответствующий диапазон напряжений следует сверять с данными, указанными на табличке, прикрепленной к корпусу аппарата.

СК20АR / СК25АR / СК30АR

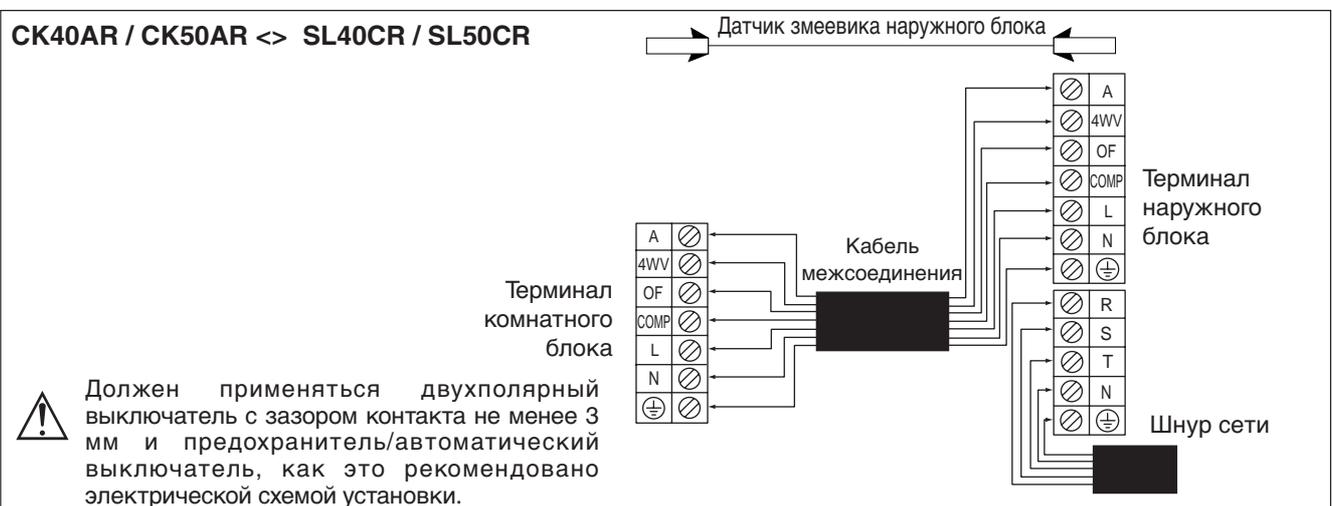
Модель	Комнатный	СК20АR	СК25АR	СК30АR
	Наружный	SL20BR/20CR	SL25BR/25CR	SL28CR/30CR
Диапазон напряжения**	220-240В/1Ф/50Гц+ ⊕ или 208-230В/1Ф/60Гц+ ⊕			
Рекомендуемый предохранитель* (А)	16		20	
Сечение шнура сети* (мм ²)	2,5		2,5	
Количество проводников	3		3	
Сечение проводов межсоединения* (мм ²)	2,5		2,5	
Количество проводников	5		5	





CK40AR & CK50AR

Модель	Комнатный	5CK30/40AR	CK40AR	CK50AR
	Наружный	5SL35CR	SL40CR	SL50CR
Диапазон напряжения**	380-420В/3Ф/50Гц +N+ ⊕ или 208-230В/3Ф/60Гц+N+ ⊕			
Рекомендуемый предохранитель* (А)			10/20 16/25	
Сечение шнура сети* (мм ²)	1,5/2,5		2,5/4,0	
Количество проводников	5		5	
Сечение проводов межсоединения* (мм ²)	1,5/1,5		1,5/1,5	
Количество проводников	7		7	



СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА С ХЛАДАГЕНТОМ R410A

R410A - это новый гидрофторуглеродный хладагент, не повреждающий озоновый слой. Рабочее давление этого нового хладагента в 1,6 раз больше, чем рабочее давление обычного хладагента (R22), поэтому очень важно соблюдать правильный порядок установки и обслуживания кондиционера.

- В кондиционерах, рассчитанных на использование R410A, запрещается применять какие-либо другие хладагенты.
- Для смазки компрессора R410A используется POE-масло, которое отличается от минерального масла, применяемого в компрессорах R22. Во время установки или обслуживания необходимо принимать дополнительные меры предосторожности, чтобы не подвергать систему R410A слишком длительному воздействию влажного воздуха. Оставшееся в трубопроводах и компонентах масло POE может поглощать влагу из воздуха.
- Во избежание неправильной заправки диаметр сервисного патрубка на растровом вентиле отличается от диаметра соответствующего патрубка для R22.
- Используйте исключительно инструменты и материалы, предназначенные для хладагента R410A. Инструменты специально для R410A: распределительная гребенка, заправочный шланг, манометр, детектор утечки газа, развальцовочные инструменты, ключ с регулируемым крутящим моментом, вакуумный насос и баллон для хладагента.
- Так как в кондиционере на R410A используется более высокое давление, чем в установках на R22, важно правильно выбрать медные трубы. Запрещается использовать медные трубы толщиной менее 0,8 мм, даже если они есть в продаже.
- В случае утечки газообразного хладагента во время выполнения работ по установке или обслуживанию необходимо хорошо проветрить помещение. При соприкосновении газообразного хладагента с огнем возможно образование ядовитого газа.
- При установке или демонтаже кондиционера следите за тем, чтобы в контуре хладагента не осталось воздуха или влаги.

ОСТОРОЖНО, КОГДА ИМЕТЕ ДЕЛО С ЕДИНИЦЕЙ R407C

- R407 - зетропическая освежающая смесь, которая имеет нулевой потенциал истощения озона, таким образом соответствующая правилам Монреальского Протокола. требует масла Полиэстера (POE) для смазки ее компрессора. Ее освежающая способность и выполнение работы схожи с охладителем R22.
- POE масло используется как смазка для компрессора R407C, который отличается от минерального масла, используемого для компрессора R22. В течение установки или обслуживания, должна быть принята дополнительная предосторожность, чтобы не подвергнуть систему R407 долго сырому воздуху. Остаточное масло POE в трубопроводе и компонентах может поглощать влажность от воздуха.
- На охладитель R407C пыль влажности воздействует быстрее по сравнению с R22, удостоверьтесь, чтобы временно закрыть концы шланга трубки до установки.
- дополнительная добавка масла компрессора не разрешается.
- Никакой другой охладитель кроме R407C.
- Инструменты специально для R407 (не должны использоваться для R22 или другого охладителя)
 - i) Разнообразный шаблон и шланг зарядки
 - ii) Датчик Утечки газа
 - iii) Освежающий цилиндр цилиндра/зарядки
 - iv) Вакуумный насос с адаптером
 - v) Инструменты Вспышки
 - vi) механизм восстановления Освежителя
- Сушилка фильтра должна быть установлена по жидкой линии для всех кондиционеров R407C. Это должно минимизировать загрязнение влажностью и грязью в освежающей системе. Сушилка фильтра должна иметь молекулярный тип решета. Для системы насоса высокой температуры, установите двухстороннюю сушилку фильтра потока по жидкой линии.

ОТКАЧКА ВОЗДУХА И ЗАПРАВКА

Откачка воздуха необходима для ликвидации влаги и воздуха из системы. Серия II комнатного блока снабжена муфтовыми клапанами.

Откачка воздуха

Перед откачкой воздуха, проверьте нет ли утечки в системе охлаждения. После того, как насосная система правильно подсоединена, соедините гибкие шланги к соответствующим штуцерам как показано на рисунке. Удостоверьтесь, что гибкие шланги от заправочных штуцеров соединены с вакуумным насосом через стандартные обслуживающие клапана и манометры (распределительная коробка). Откачайте воздух из системы кондиционера на не менее, чем 500 микрон ртутного столба. Когда в системе происходит откачка воздуха, блок не включайте.

Заправка

Перед заправкой давление откаченного воздуха должно быть 500 микрон ртутного столба в течение 15 минут, затем снимите вакуум заправкой хладагента R-22. Дайте блоку отработать 15 минут и удостоверьтесь, что заправка хладагента правильна посредством проверки рабочего тока, давления газопровода и трубопровода. Давление всасывающей и выпускной труб должно быть примерно в диапазоне от 75 фсдг и 275 фсдг.

После проверки того, что заправка хладагента правильна, снимите гибкий шланг с заправочных штуцеров и закройте колпачками.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАПРАВКЕ КОНДИЦИОНЕРОВ СО СПИРАЛЬНЫМИ КОМПРЕССОРАМИ COPELAND

Перечисленные здесь меры следует применять только при заправке спиральных компрессоров Copeland хладагентами R22, R407C, R134A, R404A, R507 и R410A. Эти меры не применяются для поршневых компрессоров Copeland и для спиральных компрессоров других производителей.

Спиральные компрессоры характеризуются очень высокой объемной производительностью, поэтому при работе они быстро создают глубокий вакуум, если в системе недостаточно хладагента, или если хладагент добавляется слишком медленно. Работа компрессора при низком давлении всасывания ведет к быстрому и очень значительному увеличению температуры нагнетания. Во время этого процесса ухудшается качество смазывания спиралей, так как их смазка происходит за счет масляного тумана в хладагенте. Недостаток смазки ведет к увеличению трения между боковыми поверхностями и вершинами спиралей, что влечет за собой дополнительное выделение тепла. Суммарная тепловая энергия, производимая при компрессии и выделяемая вследствие повышенного трения, сконцентрирована в маленьком объеме области нагнетания, где температура может быстро увеличиваться до 300°C и выше. Такое чрезмерное повышение температуры приводит к повреждению спиралей и подшипников менее, чем за одну минуту, особенно в мощных компрессорах. Выход из строя может произойти в течение первых нескольких часов; повреждение, произошедшее в процессе заправки на месте установки, может проявиться несколько позднее.

Другие типичные ошибки при заправке на месте установки включают заправку недостаточного или избыточного количества хладагента, проникновение в систему влаги или воздуха и т.п. Со временем каждая из этих ошибок может привести к выходу компрессора из строя.

Заправка на месте установки производится с использованием минимального количества оборудования. Для удовлетворительного выполнения работ необходим следующий минимум оборудования:-

Набор ремонтных манометров	Вакуумметр
Шланги	Весы
Вакуумный насос	Термометр

Необходимо заправлять количество хладагента, указанное производителем. Лицо, производящее установочные работы, должно следовать рекомендациям производителя:

1. Процедура заправки - однофазные компрессоры

Откачать воздух из системы до давления 500 микрон ртутного столба (67 Па). Для уменьшения времени откачки используйте короткие шланги большого диаметра и подсоединяйте их к сервисным патрубкам системы без ограничений. Качество вакуума нельзя определить по времени - необходимо использовать надежный вакуумметр (напр., электронный вакуумметр).

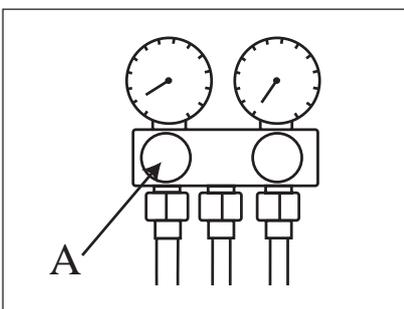
Перевернуть цилиндр с хладагентом вверх дном, продуть заправочный шланг и заправлять жидкостью через заправочный патрубок жидкостной линии до прекращения потока хладагента или до заправки требуемой массы. При необходимости дополнительной заправки запустить систему и медленно вводить жидкость со стороны всасывания до заполнения системы.

Фирма Copeland рекомендует заправлять жидкий хладагент со стороны всасывания, КОНТРОЛИРУЯ процесс заправки, до заполнения системы. Эта рекомендация недействительна для поршневых компрессоров, для которых заправка жидким хладагентом со стороны всасывания может привести к серьезной поломке.

Внимательно следите за давлением всасывания и давлением нагнетания: в течение всего процесса заправки давление всасывания не должно падать ниже 25 фунтов на кв. дюйм (1,7 бар).

Осторожно

- Если одновременно открыты вентиль цилиндра и вентиль "А" распределительной гребенки, манометр распределительной гребенки будет показывать давление в цилиндре, а не давление всасывания.



Существует много способов "контролируемой" заправки жидкого хладагента со стороны всасывания:-

1. Использовать вентиль А на распределительной гребенке
2. Использовать вентиль на цилиндре с хладагентом
3. Заправлять через вентиль Шредера
4. Использовать шланг с депрессором вентилля Шредера
5. Заправлять со стороны всасывания на некотором расстоянии от компрессора
6. Все вышеперечисленное

2. Процедура заправки - трехфазные компрессоры

Порядок заправки в основном такой же, как и для однофазных моделей, но компрессор при запуске может работать в неправильном направлении. В этом случае необходимо поменять местами две фазы и запустить его снова. Кратковременное вращение в противоположном направлении не причинит компрессору вреда.

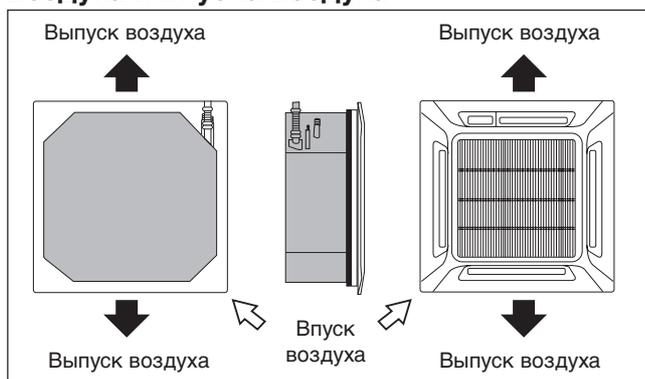
Все компрессоры Specter (Модель: ZR90 к ZR19M) оборудованы внутренними температурными предохранителями, которые очень эффективно защищают от опасного повышения температуры нагнетания при заправке. Предохранительный модуль при срабатывании выключает компрессор на 30 минут. Как правило, нет необходимости ждать 30 минут, чтобы выполнить сброс модуля. После остывания компрессора сброс модуля осуществляется путем отключения электропитания от управляющей схемы. Очень часто случается, что мастер-наладчик не понимает причины срабатывания предохранителя и замыкает цепь в обход него с помощью перемычки, после чего продолжает заправку системы, и убирает перемычку после завершения заправки. Компрессор, возможно, и будет после этого работать, но с уверенностью можно сказать, что он поврежден, и его преждевременный выход из строя неизбежен.

РАЗДЕЛ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

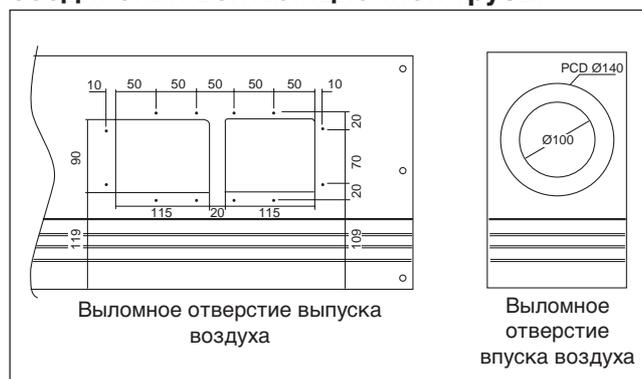
Характеристика короткой вентиляционной трубы

- Комнатный блок рассчитан на выпуск воздуха и его впуск через выламывающееся отверстие для соединения вентиляционной трубы. Однако, соединение короткой вентиляционной трубы для выпуска воздуха возможно только с одной стороны.
- Использование короткой вентиляционной трубы для выпуска воздуха улучшит распределение воздушного потока при наличии препятствия (например, осветительный прибор) и в длинной, узкой комнате или в L-образной формы комнате. Он также используется для кондиционирования двух комнат одновременно.

Возможные направления для выпуска воздуха и впуска воздуха



Возможные размеры отверстия для соединения вентиляционной трубы



ПРИМЕЧАНИЕ

- Старайтесь не использовать короткую вентиляционную трубу, на которой решетка выпуска воздуха может быть полностью закрыта, что нужно для предотвращения заледенения испарителя.
- Для предотвращения формирования конденсата, удостоверьтесь, что существует достаточная теплоизоляция и нет утечки холодного воздуха после установки короткой вентиляционной трубы.
- Обеспечьте поступление до 20% свежего воздуха от всего воздушного потока. Также обеспечьте наличие камеры и использование вентиляторного усилителя.

Заделывающий материал

- Нельзя заделывать один из четырех отверстий выпуска воздуха. (заделывание двух или более воздушных отверстий может привести к сбоям в работе).
- Снимите переднюю панель и заделайте отверстие выпуска воздуха на комнатном блоке при помощи заделывающего материала.
- Этот заделывающий материал той же длины, что длинное отверстие выпуска воздуха. Желательно заделать короткое отверстие выпуска воздуха, для этого срежьте заделывающий материал для его укорачивания.
- Протолкните заделывающий материал внутрь на 10 мм наружу дна комнатного блока так, чтобы он не задевал воздушного жалюзи. Удостоверьтесь, чтобы не протолкнуть заделывающий материал далее чем на 10 мм.

ПОКАЗАНИЯ ИНДИКАТОРОВ

Пульт дистанционного управления

Когда на пульте дистанционного управления загорается инфракрасный индикатор функционирования, то датчик сигналов на комнатном блоке произведет сигнал "бип" для подтверждения получения сигнала.

Состояние функционирования и таблица неисправностей

Управление пультом дистанционного управления

Охлаждение			Обогревательный насос			Показания функционирования и неисправностей	Действия
СЕТЬ	ТАЙМЕР	СОН	СЕТЬ	ТАЙМЕР	ОБОГРЕВ		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> / <input type="radio"/>	<input type="radio"/> / <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> / <input type="radio"/>	<input type="radio"/> / <input type="radio"/>	Сеть ВКЛ	-
	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>		Контакт внутреннего/комнатного/наружного датчика змеевика (обогревательного насоса) отсутствует/короткое замыкание	Обращайтесь к Вашему дилеру
<input type="radio"/>			<input type="radio"/>			Неисправность утечки газа/Перегрузка компрессора	Обращайтесь к Вашему дилеру
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Перелив конденсата	Обращайтесь к Вашему дилеру
					<input type="radio"/>	Оттаивание наружного блока (только обогревательный насос)	-

Управление пультом дистанционного управления

Охлаждение					Обогревательный насос					Показания функционирования и неисправностей	Действия			
В Ы С О К	С Р Е Д	Н И З К	О Х Л А Ж Д	С О Н	ТА Й М Е Р	В Ы С О К	С Р Е Д	Н И З К	О Х Л А Ж Д			С О Н	ТА Й М Е Р	О Б О Г Р Е В
		<input type="radio"/>						<input type="radio"/>					Контакт комнатного датчика отсутствует/короткое замыкание	Обращайтесь к Вашему дилеру
	<input type="radio"/>							<input type="radio"/>					Контакт комнатного датчика змеевика отсутствует/короткое замыкание	Обращайтесь к Вашему дилеру
<input type="radio"/>						<input type="radio"/>							Контакт наружного датчика змеевика отсутствует/короткое замыкание	Обращайтесь к Вашему дилеру
			<input type="radio"/>							<input type="radio"/>			Неисправность утечки газа	Обращайтесь к Вашему дилеру
					<input type="radio"/>								Перегрузка компрессора	Обращайтесь к Вашему дилеру
											<input type="radio"/>		Перелив конденсата	Обращайтесь к Вашему дилеру
												<input type="radio"/>	Оттаивание наружного блока (только обогревательный насос)	Обращайтесь к Вашему дилеру

ВКЛ

/ ВКЛ ИЛИ ВЫКЛ

МИГАНИЕ

ОБЩАЯ ПРОВЕРКА

- Удостоверьтесь, что :-
 - 1) Блок установлен в надежном и крепком положении.
 - 2) Трубопроводы и соединения не дают течь после заправки.
 - 3) Провода соединены правильно.
- Проверка слива – налейте немного воду в главную сливную трубу из гибкого сливного шланга.
- Рабочие испытания :-
 - 1) Проведите рабочие испытания после проверки слива и наличия утечки газа.
 - 2) Проверьте следующее :-
 - а. Установлена ли вилка плотно в штепсельную розетку?
 - б. Слышны ли какие-нибудь ненормальные шумы из блока?
 - в. Есть ли какая-нибудь ненормальная вибрация самого блока или трубопроводов?
 - г. Равномерен ли слив воды?
- Убедитесь, что :-
 - 1) Вентилятор компрессора включился, с теплым воздухом выходящим из компрессора.
 - 2) Испарительный нагнетатель включился и происходит выпуск холодного воздуха.
 - 3) Пульт дистанционного управления имеет задержку 3 минуты. Таким образом, требуется 3 минуты, прежде чем наружный блок конденсации включится.

УСЛОВИЯ СТАНДАРТНОЙ РАБОТЫ

Охлаждение

Температура	Ts °C / °F	Th °C / °F
Минимальная комнатная температура	19,4 / 66,9	13,9 / 57,0
Максимальная комнатная температура	26,7 / 80,1	19,4 / 66,9
Минимальная наружная температура	19,4 / 66,9	13,9 / 57,0
Максимальная наружная температура	46 / 114,8	24 / 75,2

Обогрев

Температура	Ts °C / °F	Th °C / °F
Минимальная комнатная температура	10 / 50	-
Максимальная комнатная температура	26,7 / 80,1	-
Минимальная наружная температура	-8 / 17,6	-9 / 15,8
Максимальная наружная температура	24 / 75,2	18 / 64,4

Ts : Шарик сухого термометра

Tx : Шарик смоченного термометра



Внимание

- Отключите сетевое питание перед обслуживанием блока кондиционера.
- НЕ вытаскивайте сетевой шнур, когда сеть ВКЛЮЧЕНА. Это может стать причиной резкой нагрузки тока, что может привести к возгоранию.

ФУНКЦИЯ БЕСПОРЯДОЧНОГО АВТОСТАРТА

Если произошло внезапное отключение тока при работающем блоке, то он автоматически возобновит тот же операционный режим при восстановлении подачи питания. (Применимо только для блоков с этой функцией)



Осторожно

Прежде чем отключить питание сети, установите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ пульта дистанционного управления в положение “ВЫКЛ” для предотвращения срабатывания аварийного выключателя блока.

Если это не будет сделано, то двигатель вентилятора начнет сразу же работать при восстановлении питания, что представляет собой опасность для обслуживающего персонала и пользователя.

СЕРВИС И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Узлы обслуживания	Процедуры технического обслуживания	Время
Комнатный воздушный фильтр	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите от пыли фильтр пылесосом или вымойте его в теплой воде (ниже 40°C) нейтральным моющим средством. 2. Хорошо прополоскайте и высушите фильтр перед установкой его обратно в блок. 3. Не используйте бензиновые, легкоиспаряющиеся вещества или химические средства для очистки фильтра. 	Не реже 2 раз в неделю. Чаще при необходимости.
Комнатный блок	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите от грязи или пыли решетку или панель, вытирая при помощи мягкой ткани смоченной в теплой воде (ниже 40°C) нейтральным моющим средством. 2. Не используйте бензиновые, легкоиспаряющиеся вещества или химические средства для очистки комнатного блока. 	Не реже 2 раз в неделю. Чаще при необходимости.



Осторожно

Не устанавливайте обогревательные приборы в непосредственной близости от кондиционеру. Это может привести к расплавлению пластиковой панели или ее деформации в результате высокой температуры.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ

При обнаружении сбоев в работе кондиционера, немедленно выключите питание сети блока. Проверьте нижеследующие признаки неисправностей, причины и советы простейших мер по устранению.

Неисправность	Причины/Действия
1. Компрессор не начинает функционирование по прошествии 3 минут после включения кондиционера.	- Защита от частого включения. Подождите от 3 до 4 минут, чтобы компрессор включился.
2. Кондиционер не работает.	- Отсутствие сетевого питания или требуется замена предохранителя. - Вилка не вставлена. - Существует вероятность того, что таймер задержки установлен неправильно. - Если неисправность не устранена после всех этих проверок, пожалуйста, свяжитесь с персоналом, установившего кондиционер.
3. Очень незначительный поток воздуха.	- Воздушный фильтр загрязнен. - Двери или окна открыты. - Забился впуск и выпуск воздуха. - Установленная температура недостаточно высока.
4. При выпуске воздуха имеется неприятный запах.	- Неприятный запах может быть вызван сигаретами, частицами дыма, парфюмерии и т.п., которые могли осесть на змеевике.
5. Конденсат на передней решетке комнатного блока.	- Это вызвано влагой в воздухе после продолжительного времени функционирования. - Установленная температура слишком низка, увеличьте установленную температуру и установите скорость вентилятора на высокую.
6. Вода выливается из кондиционера.	- Выключите блок и обращайтесь к дилеру.
7. Шипящий звук воздуха из кондиционера во время работы.	- Попадание хладагента на испарительный змеевик.

Если неисправность неустранима, пожалуйста, обращайтесь к Вашему местному дилеру / специалисту.

УСТРОЙСТВО ЗАДАНИЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ ОПЕРАЦИЙ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

В блоке со спиральным компрессором вращение возможно только в одну сторону. По этой причине на нем устанавливается защитное устройство (фазовый предохранитель) для того, чтобы не допустить неправильного подключения электрических фаз. В случае неправильного соединения с источником трехфазного напряжения срабатывает фазовый предохранитель, предотвращая запуск блока. Это устройство находится в коробке управления наружного блока.

В следующей таблице отображены показания светодиодных индикаторов фазового предохранителя при нормальной работе и в аварийных ситуациях.

Описание \ LED	PW (Красный)	P_R (Желтый)	P_S (Желтый)	P_T (Желтый)	Действия
Нормальная работа	○	●	●	●	-
Обратная фаза	●	●	●	●	Выключить блок. Проверить трехфазное подключение
Отсутствует фаза T	●	●	●	●	Выключить блок. Проверить трехфазное подключение
Отсутствует фаза S	●	●	●	●	Выключить блок. Проверить трехфазное подключение
Отсутствует фаза R	●	●	●	●	Выключить блок. Проверить трехфазное подключение
Отсутствует фаза S&T ⁺	●	●	●	●	Выключить блок. Проверить трехфазное подключение
Перегрузка ⁺	●	●	●	●	Высокая температура нагнетания. Проверьте систему хладагента.
Отсутствует датчик ⁺	●	○	○	○	Выключить блок. Подключить датчик

○ ВКЛ

● ВЫКЛ

● Быстрое мигание

Примечания: 1. Символ “+” обозначает функции фазного фазового предохранителя PP01.

2. В случае отсутствия фазы R световая или звуковая индикация ошибки отсутствует, но реле 71 и реле 81 разрывают цепь.

Внимание

- Устранение неисправностей должно производиться квалифицированным персоналом.

- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.
- En cas de désaccord sur l'interprétation de ce manuel ou une de ses traductions, la version anglaise fera autorité.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis la conception et les caractéristiques techniques des appareils présentés dans ce manuel.
- Im Falle einer widersprüchlichen Auslegung der vorliegenden Anleitung bzw. einer ihrer Übersetzungen gilt die Ausführung in Englisch.
- Änderungen von Design und technischen Merkmalen der in dieser Anleitung beschriebenen Geräte bleiben dem Hersteller jederzeit vorbehalten.
- Nel caso ci fossero conflitti nell'interpretazione di questo manuale o delle sue stesse traduzioni in altre lingue, la versione in lingua inglese prevale.
- Il fabbricante mantiene il diritto di cambiare qualsiasi specificazione e disegno contenuti qui senza precedente notifica.
- En caso de conflicto en la interpretación de este manual, y en su traducción a cualquier idioma, prevalecerá la versión inglesa.
- El fabricante se reserva el derecho a modificar cualquiera de las especificaciones y diseños contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin notificación previa.
- В случае противоречия перевода данного руководства с другими переводами одного и того же текста, английский вариант рассматривается как приоритетный.
- Завод-изготовитель оставляет за собой право изменять характеристики и конструкцию в любое время без предварительного уведомления.